یہ کتاب

اپنے بچوں کے لیے scan کی بیرونِ ملک مقیم ہیں

مو منین بھی اس سے استفادہ حاصل کرسکتے ہیں.

منجانب.

سبیلِ سکینہؑ

پاکستان

۷۸۶

۱۱۰-۹۲

یا صاحب الزماں ادرکنیؑ

یا عباسؑ

Knowledge for All

SABIL-E-SAKINA

DvD Version

لبیک یا حسینؑ

خصوصی تعاون: نذر عباس

رضوان رضوی

اسلامی کُتب (اردو) DVD

ڈیجیٹل اسلامی لائبریری ۔

www.ziaraat.com

SABIL-E-SAKINA
Unit#8,
Latifabad Hyderabad
Sindh, Pakistan.
www.sabeelesakina.page.tl
sabeelesakina@gmail.com

NOT FOR COMMERCIAL

[illegible] بقولہ والذین آمنوا الذین یقیمون الصلوٰۃ ویؤتون الزکوٰۃ وہم راکعون [illegible]

الحمد للہ

کہ

رسالہ مبارکہ ذخیرہ تحقیقات عالیہ

الولی

مصنفہ

جناب عمدۃ العلماء زبدۃ المحققین سیدۃ الفضلاء سند المتکلمین مولانا الحکیم سید فرمان علی صاحب فاضل ممتاز الافاضل مدرس اول

مدرسہ سلیمانیہ پٹنہ اعلی اللہ مقامہ

جس میں اس تحریری مناظرہ کی مفصل کیفیت درج ہے جو خلافت بلافصل حضرت امیر المومنین علیہ السلام کے متعلق مشہور مناظر و عالم اہلسنت جناب مولوی ثناء اللہ صاحب ایڈیٹر اخبار اہلحدیث امرتسر

([illegible] میں مدت دراز تک ہوتا رہا)

باہتمام

دائرۂ تحقیق کھجوا ضلع سارن (صوبہ بہار)

مطبع اصلاح کھجوا میں چھپ کر شائع ہوا

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

دیباچہ

الحمد للہ رب العالمین والصلوٰۃ والسلام علی خیر خلقہ محمد وآلہ الطاہرین
علماء مذہب حق کثرہم اللہ فی البریۃ ابتداء سے اپنے فرائض ارشاد و ہدایت و تعلیم
و ترویج دین حق میں مشغول رہتے آئے ہیں اور کبھی اختلاف و افتراق اور فتنہ و فساد کو پسند
نہیں کیا۔ لیکن جب انکے مذہب پر کسی کا اعتراض ہوا تو احقاق حق کرنے کے لئے اس کی رد
لکھنی بھی ضروری تھی۔ ہاں اپنی طرف سے چھیڑنا یا کسی مذہب پر اعتراض کرنا کبھی گوارا نہیں کیا
چنانچہ انکی جلیل القدر مصنفات اس دعوی کی شاہد ہیں۔ یہاں صرف ہندوستان کی حالت
بطور اختصار درج کیجاتی ہے۔ اس ملک میں سلاطین مغلیہ کے وجود سے کئی سو برس پہلے
نور ایمان پھیلا ہوا تھا اسطرح کہ بابر کی سلطنت سنہ ۹۳۲ ہجری سے شروع ہوئی اور اس سے قبل ایران کے
مشہور مقدس نائب امام جناب مولانا شاہ طاہر قمی علیہ الرحمہ ہندوستان تشریف لا چکے تھے اور آپ کی وجہ
سے مذہب حق کی اچھی ترقی ہو رہی تھی جسکی تفصیل یہ ہے کہ برہان نظام شاہ والی ریاست احمد نگر
دکن کا جس نے ۹۱۴ھ سے سنہ ۹۶۱ھ تک بادشاہت کی بہت پیارا بیٹا شاہزادہ عبد القادر
تپ محرقہ میں گرفتار رہا۔ بادشاہ نے تمام حکیموں کے علاج کر ڈالے مگر کچھ فائدہ نہیں ہوا۔ پھر ہنود
کے بتخانوں میں صدقات بھجوائے۔ ہندو مسلمان سب سے دعا کرائی۔ لیکن اب بھی کوئی نتیجہ نہیں ہوا۔
اسوقت جناب مولانا شاہ طاہر علیہ الرحمہ نے جو ایران سے آئے تھے اور بادشاہ کی خدمت میں نہایت
تقیہ بسر کرتے تھے۔ بادشاہ سے عرض کی کہ حضور شاہزادے سلمہ الصمد و عافاہ کی شفا کے بارے میں

بندہ نے ایک تدبیر سوچی ہے۔ اگر جان کی امان پاؤں تو عرض کروں۔ بادشاہ نے امر کیا تو جناب
مولانا شاہ طاہر علیہ الرحمہ نے جرأت کر کے کہا کہ بادشاہ سلامت عہد کریں اور نذر مانیں کہ اگر شاہزادے
صاحب کو آج کی رات میں خدا کے فضل سے شفا ہو جائے تو نذر خطبہ حضرات ائمہ معصومین کی اولاد یعنی
سادات کی خدمت میں پیش کرینگے۔ برہان نظام شاہ نے کہا ائمہ معصومین یعنی دوازدہ امام
کون ہیں۔ جناب مولانا شاہ طاہر نے بارہ اماموں کے نام مع ولدیت حضرت علی سے امام مہدی
علیہ السلام تک بتا دیئے۔ برہان نظام شاہ نے کہا کہ جب میں بتخانوں میں نذریں گذران
چکا تو کیا حضرت علی مرتضیٰ اور بی بی فاطمہ کے فرزندوں کے نام و نذر بجا نہیں لاؤں گا جناب
مولانا نے کہا بس تو آج شب حجت ہے۔ بادشاہ سلامت نذر کریں کہ اگر جناب باری حضرت پیغمبر
آخر الزمان اور دوازدہ امام علیہم السلام کے قرب و منزلت کی برکت سے آج شب کو شاہزادے
عبد القادر کو شفا عطا فرمائے تو ائمہ اثنا عشر کا خطبہ پڑھوا کر ان کے مذہب کی ترویج میں کوشش
کرینگے۔ برہان نظام شاہ جسکو اب اپنے چہیتے بیٹے کی صحت کی بالکل امید باقی نہیں تھی اور
اسکی شفا سے قطعاً مایوس ہو چکا تھا جناب شاہ طاہر علیہ الرحمہ کی تجویز سنکر نہایت خوش ہوا اور
اسی وقت جناب شاہ طاہر علیہ الرحمہ کے ہاتھ میں ہاتھ دیکر عہد و پیمان بجا لایا۔ اسکے بعد
شاہزادے کی تیمارداری میں مشغول ہوا مگر اسکا مرض بڑھتا ہی گیا۔ دن کسی طرح گذرا۔
رات کے وقت بادشاہ کو ایسا کرب تھا کہ شاہزادے کے پلنگ کی پٹی سے لگا بیٹھا
رہا۔ ہر چند شاہزادے کو لحاف اوڑھانے کی کوشش کیجاتی تھی مگر وہ بے چینی سے ہاتھ پاؤں
مار کر لحاف کو پھینک دیتا تھا۔ بادشاہ نے شاہزادے کی زندگی سے بالکل مایوس ہو کر حکم
دیا کہ اب شاہزادے کو لحاف نہ اوڑھایا جائے اور کہا بیچارہ اسی رات کا مہمان معلوم ہوتا ہے
ایک ساعت اور اسے دنیا کی ہوا سے خوشحال ہونے دو۔ اور خود اسی طرح پٹی سے لگا بیٹھا
رہا۔ صبح ہوتے پٹی پر سر رکھکر سو گیا۔ خواب میں کیا دیکھتا ہے کہ ایک بزرگوار نورانی صورت
اسکے سامنے آئے اور ان کے داہنے بائیں بارہ شخص اور بھی ہیں۔ برہان نظام شاہ نے استقبال
کر کے مؤدب کھڑا ہو گیا تو ان حضرات سے ایک صاحب نے فرمایا کہ تو ان بزرگوار کو جانتا ہے کہ کون

ہیں ہی یہ حضرت محمد مصطفےٰ صلعم ہیں اور یہ بزرگوار جو انکے داہنے بائیں ہیں دوازدہ امام علیہم السلام
ہیں اسی درمیان میں حضرت رسالت پناہ صلعم نے فرمایا کہ اے برہان! حق سبحانہٗ وتعالیٰ نے علی
اور انکے فرزندوں کی برکت سے (شاہزادے) عبدالقادر کو شفا بخشی۔ مجھے لازم ہے کہ
میرے فرزند طاہر کے کہنے سے تجاوز نہ کرے۔ بادشاہ برہان نظام شاہ اس خواب سے خوش
حال بیدار ہوا۔ دیکھا کہ شاہزادے عبدالقادر پر لحاف پڑا ہوا ہے اور اسکی دایہ اور والدہ سے
جو برابر جاگتی رہی تھیں معلوم ہوا کہ کسی نے اس لحاف کو نہیں اڑھایا ہے بلکہ اسی وقت خود بخود
حرکت کر شاہزادے پر جا پڑا ہے۔ بادشاہ نے ہاتھ ڈال کر دیکھا تو معلوم ہوا کہ عبدالقادر
خواب راحت میں سوتا ہے اور بالکل اچھا ہو گیا ہے۔ اسکے بعد برہان نظام شاہ نے اپنے
وعدہ کو پورا کیا۔ مذہب شیعہ اختیار کیا اور خطبہ میں نام دوازدہ امام علیہم السلام کا جاری کر دیا
صاحب تاریخ فرشتہ لکھتے ہیں کہ مورخین توران و ایران کا اتفاق ہے کہ غازان خان نے
مسلمان ہونے کے بعد دو مرتبہ حضرت رسالت پناہ کو خواب میں دیکھا اور ہر مرتبہ حضرت
امیرالمومنین یعسوب الدین علی ابن ابیطالب حضرت کے ہمراہ تھے۔ حضرت خاتم الانبیاء نے
بعد تعریف عترت طاہرہ کے فرمایا کہ تجھے لازم ہے کہ تو میرے اہلبیتؑ کی نسبت طریق سلوک
جاری رکھے اور انکی پیروی کرے۔ سادات کو گرامی رکھے۔ اسی سبب سے غازان خان نے
اہلبیتؑ کی محبت اپنے صفحۂ دل پر نقش کی اور سادات کربلا و نجف کو گرامی رکھا شیعہ مذہب ہوا
کو مقرب درگاہ کر کے مناسب عہدوں پر مقرر کیا۔ اب صاحب تاریخ فرشتہ لکھتے ہیں کہ میں حیرت
میں ہوں کہ اگر مذہب امامیہ حق ہے تو دوسرے مذہبوں کا انجام کیا ہوگا۔ اور اگر دوسرا مذہب
حق ہے تو مذہب امامیہ کے رواج میں یہ سفارش کیا معنے رکھتی ہے اللھم افتح بیننا
وبین قومنا بالحق وانت خیر الفاتحین۔ انتہی ملخصاً (تاریخ اسلام مطبوعہ دہلی
جلد اول ص ۳۹۰)

یہ واقعہ تاریخ اسلام سے نقل کیا گیا ہے۔ پوری تفصیل تاریخ فرشتہ میں ہے جو ہندوستان
کی سب سے زیادہ مفصل و معتبر تاریخ ہے۔ اس کا مصنف فرشتہ حضرات اہلسنت کا ایک

بہت مشہور اور مستند علیہ عالم تھا۔ مگر چونکہ اصل تاریخ فرشتہ فارسی زبان میں ہے اور اس کی
عبارت بہت طویل ہے۔ اس وجہ سے اس کا نقل کرنا ضروری نہیں معلوم ہوا۔ یہ واقعہ اس قدر
مشہور اور یقینی ہے کہ کسی شخص کو اسکے متعلق شک و شبہ نہیں ہو سکتا۔ اس خواب کے بہت
مدت بعد جناب شاہ عبدالعزیز صاحب دہلوی ہوئے۔ انھوں نے اپنی کتاب میں اس واقعہ کو
تسلیم کیا ہے۔ چنانچہ لکھتے ہیں "کیفیت خواب برہان شاہ و دعوت طاہر قمی بمذہب شیعہ"
یعنی برہان شاہ کے خواب اور طاہر قمی کے مذہب شیعہ کی طرف دعوت دینے کی کیفیت
(فتاوی عزیزی مطبوعہ دہلی ص ٢٣١)۔ پھر اسی کتاب میں ہے "سوال حکایت طاہر قمی
با برہان شاہ کہ دعوت بمذہب امامیہ نمودہ بود و شفائے پسر او را معلق باختیار مذہب ائمہ
اثنا عشر ساختہ باز دید یائے برہان شاہ جناب رسالت مآب را و فرمودن آں جناب کہ
فرزند تو شفا یافت و بگفتہ طاہر عمل کن از تاریخ فرشتہ منقول فرمودہ بودند یعنی طاہر قمی
کی حکایت برہان شاہ کے ساتھ کہ انھوں نے اس بادشاہ کو مذہب امامیہ کی دعوت دی تھی
اور اسکے پسر کے شفاء کو اس پر معلق کیا تھا کہ مذہب ائمہ اثنا عشر کو قبول کرے جسکے بعد برہان
شاہ نے جناب رسالت مآب کو خواب میں دیکھا اور آنحضرت نے برہان شاہ سے فرمایا کہ تیرا
فرزند اچھا ہو گیا اب طاہر کے کہنے پر عمل کر۔ حضور نے تاریخ فرشتہ سے نقل فرمایا تھا (فتاوے
عزیزی جلد اول ص ١٢٣)۔ اسکے سمجھانے اور مذہب اہلسنت کے بچانے کے لئے شاہ صاحب
نے بہت ہاتھ پاؤں مارا ہے۔ مگر سب بیکار۔ اسکے شروع میں لکھا ہے "جواب اول بدانکہ
متن این سوال و اشکال چند بار پیش فقیر آمدہ و در جواب آں تحریرات چند واقع شدہ کہ
این وقت در حافظہ فقیر است و نہ منقول پیش فقیر ماندہ۔ یعنی یہ سوال اور اعتراض چند
میرے پاس آیا اور اسکے جواب میں کئی تحریریں ہوئیں مگر اس وقت وہ نہ میرے حافظہ
میں ہیں نہ انکی نقل موجود ہے (ص ١٢٣) غرض جناب شاہ عبدالعزیز صاحب نے بھی اس واقعہ
سے انکار نہیں کیا بلکہ اس کو تسلیم کر کے اپنی کتاب میں درج فرمایا۔ جس سے معلوم ہوا کہ
جناب شاہ طاہر علیہ الرحمہ نے صرف اپنے مذہب کی حقیقت کا جلوہ اس بادشاہ کو دکھایا۔ نہ کہ سبب

پر اعتراض نہیں کیا کسی کی رد میں کوئی تصنیف نہیں لکھی۔ کسی مذہب پر طعن اور اعتراضات کو پسند نہیں فرمایا۔ ہاں جب کسی سنی علماء شیعہ کو مجبور کیا تو وہ اس سے عاجز بھی نہیں رہا ہے چنانچہ جناب شاہ عبدالعزیز صاحب دہلوی نے شیعوں کی ترقی دیکھکر خود ہی کتاب تحفہ اثنا عشریہ لکھی چنانچہ وہ تحریر فرماتے ہیں (صرف ترجمہ لکھا جاتا ہے) "غرض تحریر اس رسالہ اور سبب اس مقالہ سے یہ کہ ہمارے زمانہ اور شہروں میں بالفعل مذہب شیعہ یہاں تک مروج ہو گیا اور پھیل گیا ہے کہ بہت کم گھر ہونگے جنمیں دو ایک آدمی شیعہ مذہب ہو گئے ہوں اور اس عقیدہ کی طرف راغب ہوں" (ہدیہ مجیدیہ اردو ترجمہ تحفہ اثنا عشریہ صفحہ ۳) جس سے ثابت ہوا کہ شاہ صاحب نے شیعوں کی کسی کتاب کے جواب میں یہ کتاب نہیں لکھی بلکہ شیعوں کی ترقی دیکھکر خود ہی بطور حملہ اس کتاب کو لکھا۔ الحمد للہ کہ اس کتاب کے بکثرت جواب لکھے گئے اور ہزاروں اوراق کے علمی و دینی تحقیقات اسکی وجہ سے جمع ہو گئیں۔ اسی طرح جناب مولوی حیدر علی صاحب فیض آبادی نے کتاب منتہی الکلام لکھی تو اسکے جواب میں کتاب مستطاب استقصاء الافحام لکھی گئی۔ جناب قاضی احتشام الدین صاحب مرادآبادی نے نصیحۃ الشیعہ لکھی تو اسکے جواب میں انتصار الشریعہ اور روشنی لکھی گئی جناب نواب محسن الملک مولوی مہدی علی خاں صاحب نے آیات بینات لکھی تو اس کا جواب معجزات و آیات محکمات میں دیا گیا۔ مولوی عبدالحلیم صاحب شرر نے ناول سکینہ بنت الحسین لکھا تو اسکے جواب میں جواب شرر شایع کیا گیا۔ مولوی عبدالشکور صاحب نے اخبار النجم لکھنؤ سے نکالا تو مجبوراً اس کے جواب میں کھجوا سے رسالہ الشمس جاری کیا گیا۔ اسی سلسلہ میں جناب مولوی حاجی ثناء اللہ صاحب امرتسری اڈیٹر اخبار اہلحدیث امرتسر بھی خود پنجاب و صوبہ متحدہ کا سفر طے کر کے صوبہ بہار میں تشریف لائے اور پٹنہ کے مشہور مدرسہ سلیمانیہ میں پہونچکر جناب عالم جلیل و محقق نبیل مولانا حکیم سید فرمان علی صاحب مرحوم مدرس اعلی سے زبانی مناظرہ کیا۔ پھر دونوں صاحبوں میں تحریری مناظرہ ہونے لگا۔ مولوی ثناء اللہ صاحب نے اخبار اہلحدیث میں اعتراض کرتے اور جناب مولانا مرحوم رسالہ اصلاح کھجوا سے اس کا جواب دیتے تھے۔

جمادی الاولی سنہ ۱۳۲۷ ہجری سے ربیع الثانی سنہ ۱۳۳۲ ہجری تک یہ سلسلہ جاری رہا۔ بعد کو مولانا مرحوم نے خود ارادہ کیا تھا کہ ان تحریروں کو کتابی صورت میں شایع کر دیں تاکہ سب ایک جگہ رہیں چنانچہ اپنے مترجم قرآن مجید میں اپنے اس رسالہ کا حوالہ بھی بعض جگہ دیا ہے۔ مگر ہزار افسوس موت نے مہلت نہ دی اور آپ نے جلدی انتقال کیا جس سے شیعی دنیا کو نقصان عظیم اٹھانا پڑا۔

چونکہ یہ کل مضامین علمی اور دینی تحقیقات میں اپنی آپ نظیر بلکہ قیمتی ذخیرہ ہیں اس وجہ سے اب دائرہ تحقیق کھجوا ان سب کو شایع کرتا اور اس کا نام مثل سابق الولی رکھکر مسلمانوں کی خدمت میں پیش کرتا ہے۔

مختصر حالات مصنف مرحوم

جناب مولانا حکیم سید فرمان علی صاحب مرحوم موضع چندن پٹی ضلع دربھنگہ (صوبہ بہار) کے باشندے تھے ابتدائی کتابیں اپنے اطراف میں پڑھکر لکھنؤ تشریف لے گئے۔ وہاں کئی سال تک باقاعدہ اور خاص انہماک سے مشغول تحصیل علم رہے۔ آپ کو علم کی اشاعت کا اس قدر شوق اور تحصیل علم دین کرنے والوں کے ساتھ اتنی محبت تھی کہ اپنے زمانہ طالب العلمی میں بمقام لکھنؤ بھی چھوٹے لڑکوں کی خدمات انکی ماؤں کی طرح انجام دیتے اور پھر انکو کمال توجہ سے پڑھایا کرتے۔ جناب حجۃ الاسلام مولانا السید نجم الحسن صاحب قبلہ و جناب حجۃ الاسلام مولانا السید ظہور حسین صاحب قبلہ دام ظلہما و جناب حجۃ الاسلام مولانا السید محمد باقر صاحب قبلہ اعلی اللہ مقامہ سے بہت دنوں تک تکمیل علوم و معارف کرکے اور مدرسہ ناظمیہ لکھنؤ کی آخری سند ممتاز الافاضل سے مشرف ہو کر اپنے وطن تشریف لائے جس کے قریب مظفرپور میں مطب شروع کیا۔ یہاں بھی آپکا سلسلہ تعلیم و تدریس جاری رہا بہت سے اہلسنت علماء بھی آپ سے علوم درسیہ اور علم طب حاصل کرتے رہے اور جس نے پڑھا اسکے دل پر آپکا سکہ بیٹھ گیا۔ پھر پٹنہ کا مشہور مدرسہ سلیمانیہ قائم ہوا تو

آپ اسکے مدرس اعلیٰ مقرر کیے گئے جس کو آپ نے اپنی خداداد قابلیت اور غیر
معمولی مساعی جمیلہ سے کالج کے درجہ تک پہونچا دیا۔ تمام اطراف کے طلبہ
اس طرف کھنچنے لگے۔ غرض مدرسہ کو آپ کے زمانہ میں نہایت ترقی ہوئی۔ اسی
زمانہ میں آپکی کوششوں سے آل انڈیا شیعہ کانفرنس کا اجلاس بھی پٹنہ میں ہوا
تعلیم دینیات میں آپ نے مفید رسالوں کا سلسلہ بھی شروع کیا۔ چنانچہ دینیات کی
پہلی۔ دوسری۔ تیسری اور عربی کی الصرف۔ النحو۔ اب تک چھپ گئے ہیں۔ قرآن مجید
کا نہایت سلیس اردو ترجمہ بھی لکھا جو کئی مرتبہ چھپ چکا۔ زبانی مناظرہ بھی کئی
دفعہ کیا ان میں ایک وہ جو جناب شیر پنجاب مولوی ثناء اللہ صاحب اڈیٹر اہلحدیث
امرتسر سے پٹنہ میں ہوا۔ دوسرا وہ جسکے لئے آپ باقاعدہ پنجاب میں طلب کیے گئے
زیادہ مشہور اور بڑے عظیم الشان ہوئے۔ اور دونوں میں آپ کو اعلیٰ درجہ کی
کامیابی حاصل ہوئی۔ آپ سے قوم کی بکثرت دینی۔ علمی اور قومی امیدیں
وابستہ تھیں مگر افسوس اے بسا آرزو کہ خاک شدہ۔ آپ نے ۸ رجب سنہ ۱۳۴۲ھ
کو انتقال کیا جس سے وہ سب تمنائیں زیر زمین دفن ہوگئیں۔ مرحوم نے
صرف چھ ماہ میں پورا قرآن مجید حفظ کر لیا تھا۔ جس طرح آپ نے علم اچھا پایا تھا عمل میں بھی بہت
عالی ہمت اور جفاکش تھے۔ مدرسہ کے علاوہ جو وقت ملتا وہ بھی تعلیم۔ تصنیف و تالیف اور
اشاعت دین میں صرف کرتے تھے۔ طلبہ کو تو اپنی خاص اولاد سمجھتے۔ اپنا مال کثیر ہر ماہ انکی ذات
میں صرف کر دیتے اور اپنی ظاہری عزت کی ذرہ برابر پروا نہ کرکے بے تکلف خوشحال مومنین سے
بھی انکا انتظام کر دیتے۔ ایسے باعمل علماء سے زمانہ خالی ہوتا جاتا ہے۔ آپ کی ولادت
غالباً سنہ ۱۲۹۳ ہجری میں ہوئی تھی۔ آپکے انتقال کی تاریخ جناب صفی لکھنوی کے اس شعر سے
نکلتی ہے۔ سال ہم نے جب کہو کسی کی یہ نکلی تاریخ + ایک الحمد کو ہے حافظ قرآں محتاج۔
اسی مصرع کو عیسوی بنایئے تو سنہ ۱۹۲۴ء سال وفات نکلتا ہے۔ جناب مرحوم نے جناب سیدہ کی مفصل
سوانحعمری بھی لکھی تھی۔ اگر جناب مرحوم کے اعزا اس کا مسودہ تلاش کر کے عنایت کریں تو ادارہ تحقیقات سے شائع کر دے۔

مولوی ثناء اللہ صاحب کی راستبازی

جو تمہاری طرح تم سے کوئی جھوٹے وعدے کرتا
تمہیں منصفی سے کہدو تمہیں اعتبار ہوتا

سفر کی بائیسویں تاریخ ہے اور شام کا وقت ہے اور میں دریا کنارے گنگا اور بلاغ جہاز
اسٹیشن پر اپنے ایک خاص عزیز کو جو گھر واپس جاتے تھے رخصت کرنے کی غرض سے گیا
ہوں وہاں سے پلٹتا ہوں اور ساڑھے نو بجے کے بعد مدرسہ کے احاطہ میں پہونچتا ہوں اور یہ خبر
معلوم ہوتی ہے کہ نواب الحاج صاحب نہیں مگر ادھر پٹنہ تشریف لائے ہیں اور انکے علاوہ
چند حضرات اور بھی آئے ہوئے ہیں یہ سنکر میں اپنے قیام گاہ پر آتا ہوں اور اپنے معزز دوست
مولانا سید سبط حسن صاحب کو جو ایک روز قبل سے تشریف رکھتے ہیں اور نواب صاحب موصوف
اور اپنے خاص دوست سید محمد اسحاق صاحب اور پانچ اجنبی آدمیوں کو اپنے کمرے میں موجود
پاتا ہوں۔ میں بیٹھتا ہوں اور بیٹھتے ہی مذہبی چھیڑ چھاڑ شروع ہوجاتی ہے (جس کو
میں آیندہ عرض کرونگا) مجھے اس تحریر سے بحث کرنی منظور ہے نہ جھگڑا بلکہ صرف اتنا
دکھلا دینا ہے کہ مولوی ثناء اللہ صاحب اڈیٹر اہلحدیث اوس واقعہ کے بیان کرنے میں
کتنا سچے ہیں اور اسکی تصدیق اونکے ساتھی حضرات سے بھی چاہتا ہوں اور اوسکے بعد پھر موقع
موقع پر ایک آیت کی تلاوت کرتا جاؤں گا۔

یہ واقعہ جس زمانہ کا ہے اوسی دن میرے احباب نے مجھ سے اصرار کیا تھا کہ تم اس واقعہ کو من وعن
لکھکر شائع کردو مگر میں نے عمداً اس سے پہلو تہی کی تھی اور اس کو معمولی بات ناقابل اعتنا سمجھکر
ٹال دیا تھا مگر یہ نہ سمجھا تھا کہ مولوی ثناء اللہ صاحب باوجود اسدرجہ حق سے کنارہ کشی میں مشتاق
ہیں کہ وہ دو روز کے واقعہ کو کوئی کہیں بنا دینگے۔ جس سے مجھے اسکا بھی یقین ہوگیا کہ ان کے
پیشوا اونہوں نے اگر خم غدیر کے واقعہ کو دو ڈھائی مہینے کے اندر ہی اندر جھٹلا دیا اور اس کو
جھوٹا ٹھہرا دیا تو کوئی تعجب کی بات نہیں ہے کیونکہ یہ تو ان حضرات کے بائیں ہاتھ کا کھیل ہے

آج ستر ہویں ربیع الاول دو شنبہ کو اہلحدیث کا پرچہ نظر پڑا جسمیں "میر اصغر" کی سرخی سے عظیم آباد
پٹنہ کی جہالت لکھتے ہیں جو اس واقعہ کو تحریر فرماتے ہیں۔ مجھے صرف مولوی ثناء اللہ صاحب کی
راستگوئی دکھانا ہے اور یہ بھی دکھلا دینا ہے کہ یہ لوگ خواہ مخواہ کی چھیڑ کیونکر نکالتے ہیں۔
میں اون حضرات اہل تشیع سے بھی انکے اقوال کا داد طلب ہوں جو بیدھڑک فرمایا کرتے
ہیں کہ اصلاح و شیعہ خواہ مخواہ کی چھیڑ نکالتے ہیں جس سے جھگڑوں کی ابتدا ہوتی ہے حالانکہ انکی
خبر نہیں کہ شیعہ کبھی اپنی طرف سے ابتدا نہیں کرتے بلکہ ہمیشہ ان حضرات اہلسنت کے
اعتراضات اور یاوہ سرائیوں کا جواب دیتے ہیں شیعوں کی طرف سے نہ کبھی جھگڑے کی
ابتدا ہوتی ہے نہ ہوگی مگر بات تو یہ ہے کہ شیر ہزار کج و کاوک رستے کو چھوڑ سیدھے
رستے ٹھنڈے ٹھنڈے چلے مگر نوچنے اور بھنبھوڑنے والے جانور شیر کو چھیڑے بغیر نہیں مانتے اور پھر شیر کو
بھی انکو کچھ چشم نمائی کی ضرورت پڑتی ہے۔

اگر مولوی ثناء اللہ صاحب کو شوق ہے تو بسم اللہ میدان حاضر ہے تقریراً یا تحریراً
جسطرح چاہیں مناظرہ کرلیں اور میں اسی آیت انما ولیکم اللہ ورسولہ الخ سے خلافت بلا فصل علی ابن
ابیطالب کو ثابت کردونگا اور اس وقت میں بتادونگا جس طرح اس دن شب کو میدان ہمارے
ہاتھ رہا اور مولوی صاحب وقت کی تنگی اور کی تشنگی کا گرم پانی پینے پر بھی عذر لنگ کرتے
نظر آئے اور ایسے محترم بزرگ مولوی سبط حسن صاحب جو اُن سے مولوی فاضل کے
امتحان میں بدرجہا افضل و اعلیٰ تھے کہ مولوی ثناء اللہ صاحب کا نمبر بجز دو سوال تھا اور انکا
پانچوں اپنے کھسیانے پن میں نو آموز کہنے لگے ع بپائے عقل و دانش بباید گریست
اور میں ہر چند روکتا رہا کہ مولوی صاحب ابھی تشریف رکھئے ابھی تو آپ نے باتیں ہی کیا ہیں
مگر مولوی صاحب نے چونکہ اتنے ہی دیر کی تقریر میں سمجھ لیا تھا کہ یہ نرم چارہ نہیں ہے نہ مانا اور
چلتے پھرتے نظر آئے اسکے بعد اپنی جہالت مٹانے کے واسطے آپ نے اپنے اخبار
میں یوں گہر فشانی کی ہے۔ مگر مولوی صاحب کو یاد رکھنا چاہئے کہ مشتے کہ بعد از
جنگ یاد آید برکلہ خود باید زد ع اب پچھتائے کا ہوت ہے جب چڑیاں چگ گئیں کھیت

پہلے میں مولوی صاحب کے جملوں کو نقل کرکے اون کی راستبازی اور صدق بیانی کی
داد دیتا ہوں اوسکے بعد جو تقریر ہمارے مابین ہوئی تھیں بعینہٖ عرض کردونگا گر قبول افتد
اتنا بیان کردینا ضروری سمجھتا ہوں کہ مولوی صاحب کو میرے پاس تشریف لانے کا آخر باعث کیا
ہوا۔ اسکی وجہ بیان کردینے سے ناظرین کو اس تقریر کا زیادہ لطف آئیگا وہ یہ ہے کہ مولوی
عبدالہادی صاحب جو غالباً سونبھارسی کے مدرسے کے مدرس ہیں ایکمرتبہ اوس اسٹیمر پر جو پٹنہ
شہر سے کلکتہ گھاٹ جاتا ہے اور میں بقصد مظفرپور آ رہا تھا اور میں سوار تھا اور مجھ سے ایک دوسرے
شخص سے تبرا کے بارے میں گفتگو ہو رہی تھی کہ آپ بلا نقل و بلا معقولات کرتے ہوئے درمیان میں پڑے اور
مجھ سے باتیں ہونے لگیں اس تقریر میں بجائے اسکے خرسند ہوتے مجھ سے میرا قیام کا پتہ
و نشان پوچھ لیا تھا اب اتنے عرصے کے بعد جو مولوی ثناء اللہ صاحب کو اپنے خیال میں ایک
بڑا آدمی سمجھے تو اپنی جہالت مٹانے کے واسطے اپنا پشت پناہ بنا کر لے آئے مگر افسوس یہ
پشت پناہ بھی کام نہ آئے اب اونکے جملوں کا اور اونکی صدق بیانی کو ناظرین ملاحظہ فرمائیں۔
طبیعت کو شوق ہوا کہ پٹنہ کے مشہور مدرسہ سلیمانیہ میں چلکر شیعہ علما سے ملیں۔ شوق ذوق
تو نہیں ہوا مولوی عبدالہادی صاحب آپکو ابھار کر اپنی جہالت مٹانے کے واسطے لائے تھے۔
مگر افسوس یہ تمنا بر نہ آئی۔
چنانچہ ہمراہی مولوی عبدالسلام صاحب و عبدالہادی صاحب بعد مغرب مدرسہ مذکور میں پہونچے
سبحان اللہ جب کل کے واقعہ کی نسبت انکے حافظہ کا یہ حال ہے تو تیرہ سو برس کے واقعات میں معلوم
نہیں کیا کیا غضب کرتے ہونگے۔ ابھی حضرت آپکے ساتھ چار بزرگ تھے اب یاد آیا۔ جب
مدرسہ مذکور کے مدرس اعلیٰ مولوی فرمان علی صاحب (قرآن علی) کے پاس مولوی سبط حسن صاحب
موجود تھے" کیا کہنا ہے اس راست گوئی کے صدقے۔ اگر کہئے تو ایک آیت پڑھ دوں
جواب سمجھ گئے ہونگے مگر اس وقت کہاں موجود تھا اس وقت تو صرف وہ اپنے صاحب
اور مولوی سبط حسن صاحب اور سید محمود سجاد صاحب وہاں موجود تھے۔
معمولی مزاج پرسی کے بعد میں نے گفتگو شروع کردی۔ یہ بھی ملفوظ مزاج پرسی

وغیرہ کیسی۔ صاحب سلامت تو البتہ ضرور ہوئی تھی۔ اور کچھ بھی نہیں۔

شیعہ سنی میں مشترک ماہیت اور متفق علیہ کتاب قرآن مجید ہے"۔ ہاں جناب تو سچ کہا آپ نے، واقعی اپنی تقریر میں شیعہ سنی کی مشترک ماہیت قرآن مجید کو قرار دیا تھا اور اب بھی آپ اسی پر اڑے ہوئے ہیں شیعہ سنی کے مصداق خواہ اشخاص ہوں یا مذہب مگر قرآن مجید ان دونوں میں سے کسی کی ماہیت مشترکہ نہیں ہو سکتی یہ آپکی نئی منطق ہے جس پر آپکے ساتھی مولوی صاحبان نے آپکی منطقیت پر کمال حیرانی اور سرور ظاہر کیا تھا۔ اور آپکو اہلحدیث کو کیا معقولی مانا تھا۔ اب ہم بھی آپکی منطقیت پر صاد کرتے ہیں کہ آپنے اتنی چالاکی تو ضرور کی ہے کہ اوس وقت شیعہ سنی کی مشترک ماہیت فرمایا تھا اور اب شیعہ سنی میں مشترک ماہیت فرماتے ہیں مگر یہ چالاکی کچھ کام نہ آئیگی۔

برو ایں دام بر مرغ دگر نہ — کہ عنقا را بلند است آشیانہ

جب آپ کیا معقولی ایسے ہیں تو معلوم نہیں دوسرے کیسے ہوں گے۔

قیاس کن زگلستان من بہار مرا

آپ نے یہ ضرور کہا تھا اور مولوی سبط حسن صاحب نے اسپر تعرض بھی کیا تھا اور میں نے اسکو سبقت لسانی پر محمول کرکے اس سے تعرض کرنا مناسب نہ سمجھا تھا اور مولوی صاحب کو باز رکھا تھا۔

مناسب ہے کہ شیعہ سنی کے مسائل اختلافیہ کا فیصلہ اسی کتاب (قرآن مجید) سے ہو جائے" سبحان اللہ آپ بھی کس قدر سچ بولتے ہیں حضرت اتنا جلد بھولے یا عمداً آپنے اپنی عیب پوشی کے واسطے باقی کو قلم انداز کر دیا؟ جواب سنئے آپنے یہ فرمایا تھا کہ شیعہ سنی میں اختلاف صرف مسئلہ خلافت میں ہے اور اسکو قرآن ہی سے فیصل ہونا چاہئے جسپر میں نے تعرض بھی کیا تھا کہ مابہ الاختلاف صرف خلافت نہیں ہے بلکہ توحید سے لیکر قیامت تک بہت سے مسائل میں اختلاف ہے مگر آپ تو اخفاء حق پر شاق ہیں آخر یہاں بھی دھوکا کر گزرے کیا سمجھئے گا۔ الصلوٰۃ کا لطیفۃ الثانیہ

مولوی فرمان علی صاحب نے جواب میں قرآن مجید کو مدار کار مانا اور آیہ انما ولیکم اللہ اخیر تک پڑھی۔ اسمیں بھی آپ کچھ نہ کچھ جھوٹ بول ہی گئے یعنی ہرگز مدار کار نہیں مانا تھا ہاں اگر کہئے تو صحیح ہے کہ میں نے آپکے قول کو تسلیم کر لیا تھا اور کوئی نقض وارد نہیں کیا تھا اور آپ ہی کے قول کی بنا پر اثبات خلافت میں یہ آیت پیش کی تھی۔

اور آپ کی فرمائش سے وجہ استدلال اور شان نزول بھی بیان کر دیا تھا۔

فرمایا اگر اسمیں ذکر ہے کہ جو لوگ رکوع میں زکوٰۃ دیتے ہیں وہ تمہارے ولی ہیں یہ کہاں لکھا ہے اور کہاں وارد ہوا۔ مینے جو وجہ استدلال اور شان نزول بیان کیا تھا اور جس عنوان کا ترجمہ کیا تھا وہ سب تو آپ کھا گئے اور صرف ایک جملہ اپنی طرف سے میرے نام سے گڑھ کر لکھ مارا۔

شیعہ سنی دونوں کا اسپر اتفاق ہے کہ جناب علی مرتضیٰ نے انگوٹھی سائل کو دی تھی میں نے کہا سنیوں کا نام تو نہ لیجئے وہ تو اس روایت کو موضوع (جھوٹی) بتلاتے ہیں دیکھی آپ بھی کس قدر سچے ہیں کوئی جملہ بھی پورا اور راست نہیں ہوتے۔ آپنے تو صرف علامہ ابن تیمیہ کا نام لیا تھا کہ وہ اس روایت کو موضوع بتلاتے ہیں اور آج آپ فرماتے ہیں کہ سنیوں کا تو نام لیجئے جس طرح آپ اس نقل میں سچے ہیں اوسی طرح آپ اپنے قول میں بھی سچے ہیں۔

اگر آپ میدان مناظرہ میں تشریف لائیے گا تو میں بتا دونگا کہ کتنے سنی اس کے قائل ہیں ملاحظہ ہو منہاج السنۃ۔ یہ آپ اب فرماتے ہیں جس کے جواب میں عرض کرونگا کہ بلکہ خود بابدولت اوس وقت تو آپنے اس کا نام ایک حرف بھی اپنی زبان پر جاری نہ کیا تھا۔ اسپر بھی اگر نہ مانئے تو میں پھر وہی آیت پڑھوں گا۔

علاوہ اس کے آیت جملہ اسمیہ ہے جو وقت نزول سے انتہا مدت تک اپنا حکم دیتا ہے۔ پس آیۃ کے معنی (حسب قول شیعہ) یہ ہیں کہ بوقت نزول آیت حضرت علی خلیفہ تھے حالانکہ اوس وقت جناب رسولؐ زندہ تھے اور خلافت کے مفہوم میں بعدیت ماخوذ ہے جملہ اسمیہ والا جملہ تو آپنے بیشک فرمایا تھا اور شاید آپ عمر بھر میں یہی ایک سچ بولے۔

ہیں۔ مگر آپ نے یہ ہرگز نہیں فرمایا تھا کہ وقت نزول آیت کے حضرت علی خلیفہ تھے۔ آپ نے
کیا کہا تھا یہ میں بعد کو عرض کرتا ہوں۔

اس تقریر کو ذرا منطقی طریقہ سے ادا کیا۔ کیونکہ ہوا آپ بھی بڑے منطقی مولوی فاضل
پاس کر چکے اور وہ بھی جید ہوئیں بنا پر پھر آپ کے منطقی ہونے میں کیا شبہ ہو سکتا ہے۔ جب ہی
تو آپ نے مولوی صاحبان کے نزدیک کیا منقولی قرار پائے اور شیعہ سنی کی مشترک احادیث قرآن کو
قرار دیدیا۔

تو مولوی صاحب موصوف نے فرمایا کہ ہاں اوسوقت بھی علی واجب الاتباع تھے۔ بیشک میں نے
یہ جملہ ضرور کہا تھا مگر اسکے ساتھ کچھ اور کہا تھا یا نہیں اوسکو آپ نے اپنی نیک نیتی اور دیانت
سے قلم انداز کر دیا۔ آپ تو ضرور فقط لا تقربوا الصلوٰۃ پر عمل کرتے ہونگے اور انتم
سکاریٰ کو غائب۔

میں نے کہا کہ بحیثیت خلافت کے واجب الاتباع تھی وہ کیا خلیفہ من حیث الخلیفہ ہونے کے قبل
از نصب اور بعد از عزل بھی واجب الاتباع ہوتا ہے۔ مولوی صاحب آپ نے جھوٹ بولنے
میں ماشاء اللہ اچھا ملکہ پیدا کیا ہے۔ حیثیت کی قید تو مولوی سبط حسن صاحب کی سوجھائی
ہوئی آپ کو سوجھی تھی۔ تقریر کے وقت تو ہرگز یہ الفاظ آپکی زبان سے نہ نکلے تھے اور اگر
میرے کہنے میں کچھ شک ہو تو میں پھر وہی آیت پڑھونگا جسمیں کچھ جھوٹوں کی مدح خوانی ہے۔
مولوی صاحب نے کہا ہاں ہوتا ہے۔ سبحان اللہ یہی کہا تھا افسوس کہاں تک وہ
آیہ پڑھوں مگر فضل خدا سے آپ اپنی عادت سے باز نہ آئیں گے۔ ع میر سے خیر تا باشد
رحمت خدا کی۔

مگر حضرت دوسرے مولوی صاحب (سبط حسن صاحب نے) اوکی تلقین یا تائید کی۔ ماشاء اللہ
آپکا قلم ہے یا کیا کہ کسی جگہ قرار ہی نہیں لیتا جھوٹ کا طوفان ہے کہ امڈا آتا ہے۔ مگر آپ
ایسے غیرت دار ہیں کہ ڈوب بھی نہیں مرتے۔ مولوی صاحب نے نہ تلقین کی تھی نہ تائید
اور نہ جھوٹ سے یہ لوگ ہم لوگوں کی طولانی تقریر کے بعد یہ البتہ کہا تھا جس کو آپ خود گے

نقل کرتے ہیں کہ مان لیجئے دروغ گو را حافظہ نباشد آپ ہی کے واسطے موضوع
ہوا ہے۔

کہ آپ (مولوی فرمان علی صاحب) مان لیجئے کہ بعد از عزل خلیفہ بحیثیت خلافت
واجب الاتباع نہیں رہتا مگر بحیثیت ولایت رہ سکتا ہے۔ اسمیں بھی آپ اپنی
راست گفتاری سے باز نہ آئے۔ مولوی سبط حسن صاحب نے یہ البتہ ضرور کہا تھا ان
عزل الخلیفة فاتباعه لیس بواجب من حیث الخلافة۔ آپ نے اس جملہ
شرطیہ کو سالبہ جزئیہ بنا لیا کیونکہ جو آپ منطقی بھی تو ٹھہرے ہیں اور یہ بھی اعلیٰ درجہ کے بیچ میں پہلا خلیفہ اور عزل کو نکرہ
سمجھ لیجئے کہا لیکن اب تو مطلع بالکل صاف ہے معلوم ہوا کہ ولایت و خلافت دو
جدا جدا مفہوم ہیں۔ ہاں بیشک آپ نے یہ کہا تھا مگر مجھے حیرت ہے کہ آپ سچ کو کر
دل لیتے۔ ہاں صحیح تو ہے النادر کالمعدوم

مولوی سبط حسن صاحب نے تسلیم کیا کہ ہاں ولایت عام ہے۔ یہاں بھی آپ
وہی چال چلے لا تقربوا الصلوٰۃ تو پڑھا اور انتم سکاریٰ کو چھوڑا۔ مولوی سبط حسن
صاحب نے یہ بھی کہا تھا۔ مگر مصداقاً دونوں ایک ہیں۔ اسکے بعد جو کچھ آپ نے تحریر
فرمایا ہے یہ محض آپکی لن ترانی ہے اس وقت تو یہ سب آپ نے کچھ بھی نہیں کہا تھا اور
اس کے جواب میں میں برملا خود بالمرد عرض کروں گا۔

اس پر دونوں صاحب کھسیانے ہوئے تو ہم نے سلام عرض کر کے رخصت حاصل
کی۔ یہ وہ آپکا دل ہی جانتا ہوگا جیسے کھسیانے ہوئے اٹھے تھے۔ آپ جو فرماتے

ع چہ دلاور است دزدے کہ بکف چراغ دارد

دوسرے روز دونوں صاحب اپنی اخلاقی جرات سے ملاقات و بازدید
کو جلسہ گاہ میں تشریف لائے۔ بازدید کو تو خیر گیا ہی تھا مگر یہ بھی مقصود تھا کہ دروغ
گو را تا بدر باید رسانید۔ مگر افسوس آپ جلسے میں تھے اور مجھے اسکا پہلے سے
خبر نہ تھی۔

جسکے لئے ہم اونکے مشکور ہیں۔ اہاہا آپ نے مشکور کا لفظ کس موقع سے صرف
کیا ہے یہ بھی آپ کی عربیت کی دلیل ہے۔
ابناظرین سنیں کہ مجھ سے اور مولوی ثناءاللہ صاحب سے کیا باتیں ہوئیں۔ اتنا تو
آپ سن چکے کہ جب یہ حضرات آئے ہیں تو میں موجود نہ تھا جب میں آیا تو یوں سلسلہ
کلام شروع ہوا۔

نواب ابو صاحب (مجھے دیکھکر) لیجئے وہ خود آگئے سب حضرات نے میری عزت
افزائی کی تعظیم کو اُٹھے میں بھی سلام کرکے بیٹھ گیا۔

مولوی عبدالہادی صاحب (جو مولوی ثناءاللہ صاحب کو اپنی خجالت مٹانے کے
واسطے لائے تھے میری طرف مخاطب ہو کر) آپ مجھے تو پہچانتے ہونگے۔

میں۔ اچھی طرح تو نہیں پہچانتا۔

مولوی عبدالہادی صاحب۔ آپ سے مجھ سے جہاز پر ملاقات ہوئی تھی۔

میں۔ ہاں ہاں یاد آیا۔ بیشک میں نے پہچانا۔ اس کے بعد دو تین منٹ تک کچھ رسمی
باتیں بان وغیرہ کے متعلق ہوئیں اوس کے بعد

مولوی ثناءاللہ صاحب (ادہر) میں اس وقت تک ان سے واقف نہیں ہوں،
میں نے آپکی تعریف بہت سُنی ہے اور آپکے علم وفضل کا بہت شہرہ ہے۔

میں۔ یہ تو کسی قابل نہیں ایک طالب العلم ہوں۔

مولوی ثناءاللہ صاحب خیر اس وقت اسلئے آیا ہوں کہ آپ سے کچھ علمی باتیں کروں۔

میں۔ بسم اللہ۔

مولوی ثناءاللہ صاحب۔ اسمیں شک نہیں کہ شیعہ سنی کی ماہیت مشترکہ قرآن ہے۔

مولوی سبط حسن صاحب۔ ایں یہ ماہیت مشترکہ کیسی۔

میں۔ خیر جانے دیجئے یہ کوئی بات نہیں۔

مولوی ثناءاللہ صاحب جناب یہ دابِ مناظرہ کے خلاف ہے آپ ایک صاحب

گفتگو کریں۔ میں آپ سے مخاطب ہوں آپ ہی جواب دیں۔

میں۔ اچھا جناب آپ فرمائیے میں ہی جواب دونگا۔ آپ نہ بولیں گے۔

مولوی ثناءاللہ صاحب۔ میں ثابت کردونگا کہ ماہیت مشترکہ کہنے
میں کوئی مضائقہ نہیں۔

میں۔ خیر آپ ثابت کیجئے گا۔ یہ کوئی تعرض کی بات نہیں ہے۔ آپ کو جو
فرمانا ہے فرمائیے۔

مولوی ثناءاللہ صاحب۔ تمام فرق اسلام قرآن کو اپنا مستمسک
قرار دیتے ہیں اور اس میں تمام احکام موجود ہیں

میں۔ مستمسک تو قرار دیتے ہیں اور تمام احکام بھی ہوں مگر سب صراحتاً
نہیں ہیں۔ بلکہ بہت سے اجمالاً اور بہت سے کنایتہً۔

مولوی ثناءاللہ صاحب۔ اور شیعہ سنی میں مابہ الاختلاف صرف مسئلہ
امامت ہے۔

میں۔ صرف مسئلہ خلافت ہی مابہ الاختلاف نہیں ہے بلکہ من التوحید الی المعاد
بہت سے مسائل میں اختلاف ہے۔

مولوی سبط حسن صاحب (مجھ سے) خیر اس وقت مان لیجئے کہ اسی
میں اختلاف ہے۔

میں۔ اچھا جناب بہتر آگے فرمائیے۔

مولوی ثناءاللہ صاحب۔ میں چاہتا ہوں کہ کوئی آیت ثبوت خلافت
بلافصل میں پیش کیجئے

میں۔ اہل تشیع ثبوت خلافت بلافصل علی ابن ابیطالبؑ میں بہت سی آیتیں
رکھتے ہیں۔ منجملہ اُن کے ایک آیۃ یہ ہے اِنَّمَا وَلِیُّکُمُ اللّٰہُ وَرَسُوْلُہٗ وَالَّذِیْنَ
آمَنُوا الَّذِیْنَ یُقِیْمُوْنَ الصَّلٰوۃَ وَیُؤْتُوْنَ الزَّکٰوۃَ وَھُمْ رَاکِعُوْنَ اس آیۃ کا

ترجمہ تو آپ جانتے ہی ہیں۔ شانِ نزول میں بھی غالباً آپ کو اختلاف

مولوی ثناء اللہ صاحب۔ آپ بیان فرمائیے۔

میں۔ ترجمہ تو یہ ہے۔ تمہارا حاکم اور سرپرست صرف خدا اور اسکا رسول اور وہ لوگ ہیں جو ایمان لائے ہیں اور نماز کو برپا رکھتے ہیں اور حالت رکوع میں زکوٰۃ دیتے ہیں۔

شانِ نزول میں سب کے قریب قریب کل مفسرین کا اتفاق ہے کہ علی ابن ابیطالبؑ کی شان میں نازل ہوا ہے۔

مولوی ثناء اللہ صاحب۔ یہ تو غلط ہے۔ ہم اہلحدیث کے بڑے بزرگ علامہ ابن تیمیہ کا قول ہے کہ یہ حدیث موضوع ہے کہ یہ آیہ علی ابن ابیطالبؑ کی شان میں نازل ہوئی۔ جناب وجہ استدلال بیان کیجئے۔

میں۔ وجہ استدلال یہ ہے کہ خداوند عالم نے اس آیت میں حکومت کو اپنی ذات اور اپنے رسولؐ اور ان ایمان داروں میں جو حالت رکوع میں زکوٰۃ دیتے منحصر فرمایا ہے اور ان ایمان داروں سے مراد بقول مفسرین علی ابن ابیطالب ہیں۔ پس حاکم ہم لوگوں کے صرف یہی تین قرار پائے۔ اول خدا۔ دوسرے رسولؐ۔ تیسرے علی ابن ابیطالبؑ۔

مولوی ثناء اللہ صاحب۔ یہ ظاہر ہے کہ یہ جملہ اسمیہ ہے۔

میں۔ ہاں ہے۔

مولوی ثناء اللہ صاحب۔ اور جملہ اسمیہ ثبوت و دوام پر دلالت کرتا ہے۔

میں۔ اچھا پھر (حالانکہ یہ سب خود یہ بھی مسلّم نہیں)

مولوی ثناء اللہ صاحب۔ تو ثابت ہوا کہ علی ابن ابیطالبؑ وقت نزول سے الی ابد الآباد واجب الاتباع تھے۔

میں۔ ہاں۔ یقیناً۔ بلکہ میں تو کہتا ہوں کہ اس سے بھی قبل سے واجب الاتباع

تھے پھر اس میں خرابی کیا لازم آتی ہے۔

مولوی ثناء اللہ صاحب۔ پھر اس سے خلافت ثابت نہیں ہوئی جس کا آپ نے دعویٰ کیا تھا کیونکہ اس کے مفہوم میں بعدیت ماخوذ ہے۔

میں۔ ضرور خلافت ہی ثابت ہے۔ مگر ہاں بات یہ ہے کہ میری اور آپکی اصطلاح میں فرق ہے۔ تو بہتر ہے کہ پہلے خلافت کے معنی طے ہو جائیں۔

مولوی ثناء اللہ صاحب۔ تو بہتر بیان کیجئے۔

میں۔ آپ کے ہاں خلافت کے معنی یہ ہیں کہ رسولؐ کے بعد چند اشخاص کا اجماع کر کے کسی کو خلیفہ رسولؐ بنا لینا اور میرے خیال میں یہ صحیح نہیں بلکہ خلافت کے معنی یہ ہیں کہ وہ ریاست عامہ جو بندوں کے امور معاش و معاد کی اصلاح کے واسطے منجانب اللہ و رسولؐ کی جانشینی سے حاصل ہو۔

اور اسکی نفاذ پورا پورا عام طور پر اگرچہ رسولؐ کے بعد ہوتا ہے مگر اسکے قبل بھی خلیفہ واجب الاتباع ہے مگر رسولؐ کی موجودگی کی وجہ سے اوسکو اپنے احکام جاری کرنے کی ضرورت نہیں ہوتی۔ اور اوسکی حالت بعینہ کسی بادشاہ کے ولیعہد کی ہوتی ہے۔

مولوی ثناء اللہ صاحب۔ تو ہم یہاں ایک جملہ شرطیہ بناتے ہیں ان حل الخلیفة فاتباعہ لیس بواجب صحیح ہے یا نہیں (مگر ماشاء اللہ وہ تو نے میں عربی برابر بصیغہ معروف ہی بولتے رہے)۔

میں۔ صحیح نہیں ہے۔ اسکا مقدم و تالی دونوں غلط ہے۔

مولوی ثناء اللہ صاحب۔ کیا شرطیہ کی صحت میں مقدم و تالی کے صحت کی ضرورت ہے تو پھر قضیہ لو کان لله ولد فانا اول العابدین بھی غلط ہوگا۔

میں۔ نہیں۔ مقدم و تالی کے صحت کی ضرورت نہیں بلکہ بین المقدم والتالی ایک علاقہ کا جو تلازم پر دلالت کرنے ضرور ہونا چاہیے اور بغیر اسکے شرطیہ صحیح نہیں ہو سکتا اور یہاں نہ مقدم و تالی صحیح ہے نہ دونوں میں علاقہ صحیح ہے۔

میری اتنی تقریر کے بعد مولوی ثناء اللہ صاحب نے فرمایا کہ مجھ سے بات نہیں کی جاتی آواز نہیں نکلتی تھوڑا پانی پلائیے۔ جب پانی دیا گیا تو آپ نے فرمایا کہ میں گرم پانی پیونگا۔ غرض پانی گرم ہو کر آیا اور آپ نے نوش کیا اور اتنی دیر میں کچھ سوچ ساچ کر پھر تیار ہوئے اور فرمایا۔

مولوی ثناء اللہ صاحب تو کیا خلیفہ بعد العزل بھی واجب الاتباع ہوگا۔

میں ۔ یقیناً۔ کیونکہ ہماری آپکی اصطلاح میں فرق ہے۔ پہلے ہی عرض کر چکا کہ خلیفہ منصوص من اللہ ہوتی ہے پھر آدمیوں سے کسی کو اوسکے عزل و نصب کا اختیار نہیں اسی بنا پر خلیفہ کا معزول ہونا محال اور جب مقدم محال ہوا تو بنا بر قاعدہ کلیہ المحال الستلزم المحال دوسرے محال کو بھی مستلزم ہوگا۔

اس تقریر میں مجھ سے اور مولوی ثناء اللہ صاحب سے کچھ دیر تک گفتگو کا سلسلہ رہا اور آپ نے پھر آواز کی خشگی کا عذر بار دیگر پیش کیا۔

مولوی سبط حسن صاحب ۔ (اجازت لیکر) میں دیکھتا ہوں کہ آپ دونوں حضرات ایک منطقی مسئلہ میں اولجھے ہوئے ہیں اور کوئی نتیجہ نہیں نکلتا۔ لہذا میں اس نزاع کو قطع کرنے کیو اسطے عرض کرتا ہوں کہ آپ (میں) صحیح مان کر جواب دیجئے۔

میں ۔ میں کیوں مانوں۔ اگر غلط کہہ رہا ہوں تو مولوی ثناء اللہ صاحب فرمادیں۔

مولوی سبط حسن صاحب۔ اچھا صاحب آپ مانتے ہیں اسے مان کر آپکی طرف سے جواب دیتا ہوں۔ ہاں جناب سنئے۔ اچھا میں بتاتا ہوں کہ تفسیر صحیح ہے ان عزل الخلیفہ فاتباعہ لیس بواجب من ھذہ الجہۃ واما من جہۃ الولایۃ فاتباعہ واجب (اور اس کو فی الجملہ بسط دیکر ثابت کیا)

مولوی ثناء اللہ صاحب۔ تو اب میدان بالکل صاف ہے اور کل مقصود صاف نظر آتا ہے۔ جب یہ دونوں مفہوم جداگانہ ہیں تو ولایت کے ثبوت سے خلافت کیونکر ثابت ہوگی۔

مولوی سبط حسن صاحب۔ آپ کا کل مقصود صاف نہیں ہے۔ اوسمیں بہت سے کانٹے ہیں اور میں دیکھ رہا ہوں اور چن چکا۔ ولایت و خلافت دو جدا مفہوم ہیں دونوں میں عموم خصوص مطلق کی نسبت ہے۔ مفہوماً جدا ہوں تو ہوں مگر مصداقاً دونوں ایک ہی ہیں۔

مولوی ثناء اللہ صاحب (سے اس کا جواب تو بن نہ پڑا اور کھسیانے ہو کر بھاگنے کی تدبیریں کرنے لگے اور کھسیانے ہو کر بولے) آپ کے کل مقدمات بعض نظری نہیں بلکہ صریحی البطلان ہیں اور میں یہ دیکھتا ہوں کہ علمائے شیعہ کی یہ عادت ہے کہ علوم معانی و بیان وغیرہ پر نظر ڈال کر اوسکے قاعدہ سے گفتگو نہیں کرتے فقط ادھر ادھر کی زبانی باتیں کرتے ہیں (اس قسم کے الفاظ اور بھی بولے یہ آپکی تہذیب تھی)

میں ۔ یہ وداب مناظرہ کے بالکل خلاف ہے۔ تہذیب کے میدان سے باہر جائیے۔

مولوی ثناء اللہ صاحب۔ یہی کیا خلاف تہذیب بات کی یہ تو مناظروں کی اصطلاح ہے

میں ۔ اصطلاح سہی۔ مگر انسانیت کوئی چیز ہے۔ زہر مار کرنے اور نوش فرمانے کے ایک معنی ہیں مگر پھر بھی کتنا فرق ہے

مولوی ثناء اللہ صاحب۔ پھر میں کہاں سے ایسے الفاظ لاؤں۔

مولوی سبط حسن صاحب۔ مجھ سے سیکھئے اور جیسے الفاظ میری زبان سے نکلتے ہیں اوسی طرح بولئے۔ اس قسم کی باتیں ہوتی تھیں کہ :۔

مولوی سبط حسن صاحب نے فرمایا کہ شان نزول کے بارہ میں تو امام رازی نے بھی علی بن ابیطالب ہی کو لکھا ہے اور بس یہ۔

مولوی ثناء اللہ صاحب نے فرمایا کہ ہر گز نہیں امام ایسے نہیں ہیں اگر امام نے لکھا ہو تو میں شیعہ ہونے کو تیار ہوں مگر اس پر بھی قائم نہ رہے۔ کوئی بات جلتے دیے

نواب ابو صاحب۔ میرے خیال میں یہ بحث فضول ہے۔ اس کا کوئی نتیجہ نہیں

مولوی ثناء اللہ صاحب۔ اہل علم کے پاس آکر آخر علمی باتیں نہ ہوں تو کیا

پولیٹیکل باتیں کروں۔ اچھا یہ ہے تو یہی سہی میں پولیٹیکل باتیں کرنے کو بھی تیار رہوں۔
میں۔ نہیں جناب آپ علمی ہی باتیں کیجئے۔ ہاں مولوی صاحب کے مقدمات کا جواب دیجئے
مولوی ثناء اللہ صاحب۔ میں ایسی باتوں کا کیا جواب دوں وقت بھی جاتا رہا
وقطعا الکلام۔ میں اب جاتا ہوں وقت زیادہ آیا میری آواز بھی کام نہیں دیتی۔
میں۔ ہاں اس سے اتنا تو معلوم ہوا کہ آپ نے حمد اللہ پڑھی ہے۔ معاف کیجئے گا
یہ اس کلمہ کا جواب ہے جو آپ نے علمار شیعہ کی نسبت فرمایا تھا۔ ابھی جائیے کہاں
ابھی تو آٹھ بجے ہیں شہر میں ہیں کچھ دیر ازمیں نہیں۔ ابھی تو آپ سے باتیں ہی نہیں ہوئیں۔
مولوی عبدالہادی صاحب تو اب آپ دونوں صاحب (مولوی ثناء اللہ
صاحب اور میں) بدتہذیب ٹھہرے۔ اس کلمہ سے سب کو تنفس ہوا۔ اور نواب ہو
صاحب نے فرمایا کہ میں نے کہا تھا کہ آخر اس کا نتیجہ رنج ہے۔
اس پر مولوی ثناء اللہ صاحب اٹھ کھڑے ہوئے اور میں ہر چند روکتا رہا مگر نہ
مانے اور چلنے پر آمادہ ہوگئے۔
میں (بعد اصرار کے بعد) حضرت خیر آپ تو مانتے ہی نہیں۔ آپ تو جاتے ہیں
مگر اپنا اسم مبارک تو بتاتے جائیے۔
مولوی ثناء اللہ صاحب (کھڑے کھڑے) مبارک نا بارک تو ہی نہیں معلوم
پوچھ کے کیا کیجئے گا۔
میں۔ جناب آخر آپ کا اس میں نقصان ہی کیا ہوتا ہے۔
مولوی ثناء اللہ صاحب۔ مجھے ثناء اللہ کہتے ہیں میں امرتسر کا رہنے والا ہوں۔
میں۔ آپ کا قیام یہاں کہاں ہے۔
مولوی ثناء اللہ صاحب۔ اگر آپ آنے کا وعدہ فرمائیں تو میں اپنے قیام کی جگہ بتادوں ورنہ بیکار ہے
میں۔ یہ تو اچھا اور کیا تکلف ہے۔ حضرت اس میں آپ کا حرج ہی کیا ہے۔
مولوی ثناء اللہ صاحب (اپنے ساتھی سے) مجھے تو یاد ہی نہیں۔ بتا دو

پتھر کی مسجد۔ مدرسہ۔
اسکے بعد آپ نے کھڑے کھڑے مصافحہ کیا اور تشریف لے گئے۔ اور کھسیانے پن میں
مولوی سبط حسن صاحب کو نو آموز کہتے گئے۔
یہ ہے واقعہ جو ہمارے اونکے درمیان گزرا اور جسکے بیان میں مولوی ثناء اللہ
صاحب نے اپنی راست گفتاری اور دیانت کی داد دی ہے۔
مجھے حیرت تو یہ ہے کہ اس مذہب کے جب اہل علم کی یہ حالت ہے تو اور لوگوں کی
کیا حالت ہوگی ؎

گر ہمیں مکتب است وایں ملا ۔ کار طفلاں تمام خواہد شد

والسلام علی من اتبع الہدیٰ (فرمان علی مدرسہ سلیمانیہ پٹنہ)

اصلاح۔ مولوی ثناء اللہ صاحب اڈیٹر اہلحدیث کو کذب و دروغ گوئی سے
دوسروں کے لئے اس قدر نفرت ہے کہ ہر جلسہ میں آپ اپنے بھائیوں سے اس کا عہد
لیتے ہیں کہ جھوٹ نہ بولیں گے۔ یہاں تک کہ آپ نے جو اپنے والیسرائے ہونے کا
پروگرام شایع کیا ہے اوس میں جھوٹ بولنے والے کو ۳۰ بیت (بید) تجویز کیا
اور آخر میں جلاوطنی کی سزا۔
لیکن بذات خاص اس قدر جھوٹ بولنے میں مشتاق ہیں کہ اپنے جھوٹ کو جھوٹ ہی نہیں
جانتے۔
مولوی صاحب نے یہ سب تقریر تو کی مگر اس کو نہ بتایا کہ آخر یہ آیہ قرآنی صحیح ہے یا غلط
بامعنی ہے یا بے معنی۔ کوئی مفہوم بھی ہے یا نہیں۔ جو خداوند عالم حصر کرکے فرماتا ہے کہ
ولی تمہارا خدا اور رسول اور وہ لوگ ہیں جو اقامت صلوٰۃ کرتے ہیں اور زکوٰۃ دیتے ہیں
حالت رکوع میں۔
اگر یہ قرآنی آیہ ہے اور وہ کوئی معنی رکھتا ہے تو ہر مسلمان پر لازم ہے کہ اس پر ایمان
لائے اور قبول کرے کہ ہمارے ولی یہی تین ہیں خدا اور رسولؐ اور وہ شخص جو حالت

رکوع میں زکوٰۃ دیتا ہے جس کے بعد اوسکو یہ دریافت کرنا ہوگا کہ وہ کون شخص ہے جس نے حالت رکوع میں زکوٰۃ دی کیونکہ دوسرا کوئی استحقاق ولایت نہیں رکھتا۔ پس اگر حضرات اہلحدیث سے ہوتے جن کا مقولہ ہے اصل دین آمد کلام اللہ مقدم داشتن تو پہلے اس آیہ پر ایمان لاتے اور اوسکے مفہوم و مصداق کی تحقیقات کرتے۔ مگر رسول اللہ کی حدیث کیونکر غلط ہو سکتی ہے کہ حضرت نے فرمایا ہے وہ لوگ قرآن کو پڑھیں گے مگر ان کے حلق کے نیچے نہ اُتریگا جسکی تصدیق اسی سے ہوتی ہے کہ آپ نے جملہ اسمیہ نکال کر کہ وہ دوام پر دلالت کرتا ہے۔ اس آیہ کو غیر واجب العمل قرار دیا۔ اس سے بڑھکر آپ کی ایمانداری کیا ہو سکتی ہے۔

اگر اس آیہ سے ولایت جناب امیرؑ بوجہ جملہ اسمیہ ہونے کے نہیں ثابت ہوتی تو پھر ولایت رسول اللہ بھی ثابت نہیں ہوتی۔ کیونکہ قرآن آپکے یہاں قدیم ہے جس سے حضرت کی ولایت قدیم ہوئی۔ اور ولایت جناب رسالتمآب کا قبل از بعثت کوئی قائل نہیں۔ لہٰذا حسب تقریر آپ کے اس آیہ سے ولایت رسولؐ اور ولایت جناب امیرؑ دونوں ساقط ہوئی۔ فافہم۔

اور چونکہ اس آیہ کریمہ کی پوری تفصیلی بحث کتاب بطش الہیہ معروف بہ مناظرہ کھجوہ میں ہو چکی ہے جسمیں اُن مفسرین کے تمام اقوال درج ہیں جنھوں نے اس کا شان نزول بر شان جناب امیرؑ لکھا ہے۔ اور علمائے فرنگی محل نے جو جو تاویلیں علیحدہ عشر کی ہیں وہ بھی جواب دیا ہے اس پر زیادہ لکھنے کی ضرورت نہیں۔ کیونکہ یہ کتاب زبان اردو میں چھپ چکی ہے اور اسکی روشنی نے ایک عالم کو منور کر دیا ہے۔ اگر مولوی ثناء اللہ صاحب یا کسی عالم سنی سے ہو سکے تو اوس پر تفصیلی بحث کرے جو محال ہے۔ پھر قدرت خدا دیکھئے کہ اصلاح کس طرح اظہار حق میں سعی کرتا ہے۔

واللہ بالغ امرہٖ (اڈیٹر)

(منقول از رسالہ اصلاح نمبر ۸ جلد ۱۲ ماہ جمادی الاولیٰ ۱۳۲۷ ہجری)

آیت انما ولیکم اللہ
سے
جناب امیرؑ کی بلافصل خلافت کا ثبوت

اخباری دنیا کی سیر کرنے والے۔ زمانہ کی کایا پلٹ دیکھنے والے۔ کھرے کھوٹے کے پرکھنے۔ حق و باطل کی تمیز رکھنے والے اس سے خوب آگاہ ہیں کہ اہل حدیث اخبار کے اڈیٹر مولوی ثناء اللہ صاحب چار پانچ ماہ قبل مجھ سے مباحثہ کے واسطے آئے تھے اور مجھ سے اُن سے جو باتیں ہوئی تھیں اُنھیں ناظرین ملاحظہ فرما چکے ہیں۔

میری تحریر کے جواب میں مولوی ثناء اللہ صاحب نے اپنے اخبار میں میرے نام ایک کھلی چٹھی لکھی اور تحریری مناظرہ کے شوق و شغف کا اظہار کیا تھا۔ اُس میں اسکا وعدہ کیا تھا کہ "میں تمہارے مضمون کو مع جواب کے مناظرہ علیہ کے نام سے اپنے اخبار میں برابر شائع کر دیا کرونگا" میں نے اس کھلی چٹھی کا جواب لکھا اور اخبارات میں اور خود مولوی ثناء اللہ صاحب کے پاس بھی بھیج دیا۔ اور چونکہ مکابرہ مقصود نہ تھا بلکہ اثبات حق و ابطال باطل مدنظر تھا اس لئے قصہ مختصر کرنے کی غرض سے اُس جواب میں چند امور جو میرے اور مولوی ثناء اللہ صاحب کے درمیان منقح طلب اور قبل سے طے ہو جانے ضروری تھے بغرض دریافت لکھے تھے مگر افسوس مولوی صاحب نے اپنے وعدہ کے خلاف پہلو تہی کی اور جواب دینا تو درکنار شائع تک نہ کیا۔ اگرچہ اخبار اثنا عشری میں وہ مضمون

کچھ قطع و برید کے بعد شایع ہو گیا)
اور مجھے اس کے جواب میں ایک کارڈ مورخہ ۲۹ رمئی ۱۹۰۷ء لکھا کہ میں آپ کے خط کو پرائیوٹلی رکھتا ہوں آپ رسالہ بے شک لکھیں مگر اخبار میں مضمون بھیجیں جو مع جواب شایع ہوتا رہے گا۔ کیونکہ اس میں ایک گونہ جدت ہے۔

میں نے اسکے جواب میں اسی وقت ایک کارڈ مورخہ ۳۱ رمئی ۱۹۰۷ء لکھا کہ میں تو اب اپنا مضمون شایع کر چکا خیر آپ ان باتوں سے قطع نظر کر کے میرے تنقیح طلب امور کا جواب دیجئے۔ پھر میں اصل مضمون شروع کروں گا۔

اس کا مولوی صاحب نے کوئی جواب نہ دیا اور میں برابر منتظر رہا۔ اور ایک مہینہ تک سکوت محض رہا۔

یکایک مولوی صاحب کا ایک کارڈ جو آپ نے اپنے اوپر سے الزام چھوڑانے اور اپنی سرخروئی کے واسطے اپنے دوست مولوی عبدالرحیم صاحب میر شکار ٹولی پٹنہ کے نام سے لکھا تھا نظر پڑا۔

جس میں آپ تحریر فرماتے ہیں کہ "مولوی فرمان علی صاحب نے مجھ سے بھی وعدہ کیا تھا مگر تا حال مضمون نہیں بھیجا ممکن ہو تو یاد کرا دیجئے۔"

میں نے اسے دیکھکر فوراً مولوی صاحب کو مورخہ ۵ رجولائی ۱۹۰۷ء ایک کارڈ لکھا کہ سبحان اللہ آپ اپنے ہم چشموں میں سرخروئی کے واسطے مجھ ہی پر الزام رکھتے ہیں اور اُلٹے مجھ ہی سے ایفاء وعدہ کے طالب ہیں خدا کے واسطے ان ترکیبوں کو چھوڑیئے یہ اہل علم کی شان کے خلاف ہے۔

مولوی صاحب نے اس کے جواب میں ۱۰ رجولائی ۱۹۰۷ء کو مجھے لکھا کہ "میں تو آپ کے طولانی خط (لمبی چٹھی کا جواب) کے جواب میں لکھ چکا

ہوں کہ "آپ مجھ سے معنے ولایت وغیرہ کیوں متعین کراتے ہیں"۔
اور اپنی بریت کی کچھ ایسی توجیہ کی جو مولوی صاحب کچھ خود ہی سمجھے ہوں تو سمجھے ہوں۔ عقلاء کے سمجھنے کے قابل تو ہرگز نہ تھی۔

میں نے اس کے جواب میں لکھا کہ "یہ آپ اب لکھ رہے ہیں آپ کے سابق دونوں خطوں میں اس کا ایک لفظ بھی نہیں ہے۔ اگر اعتبار نہ ہو تو کہیئے تو دونوں خطوط کی نقل بھیجدوں۔ میرا مضمون اگرچہ تیار ہے مگر اب تا وقتیکہ میرے تنقیح طلب امور کا جواب آپ نہ دینگے میں شایع نہ کروں گا آپ کم از کم یہی شایع کر دیں کہ میں جواب نہ دوں گا"۔

اس پر مولوی صاحب کچھ شرمائے اور ۱۶ رجولائی ۱۹۰۷ء کو مجھے لکھا کہ "میں آپ کی نسبت غلط گوئی کا خیال نہیں کرتا (الحمد للہ والفضل ما شہدت بہ الاعداء) شاید میرا خط آپ کو نہ ملا ہوگا (حالانکہ ۲۹ رمئی ۱۹۰۷ء کا بلکہ کل خطوط اب تک میرے پاس موجود ہیں۔ یا للعجب) اسلئے میں حسب ایما آپ کے انکار شایع کر دوں گا"۔ اسکے بعد پھر سکوت کا عالم رہا یہانتک کہ خدا خدا کر کے آج ۵ راگست ۱۹۰۷ء کو مولوی صاحب کی تحریر دیکھی کہ آپ نے اپنے اخبار میں (ایک شیعہ دوست کا جواب) کی سرخی سے ایک مختصر سا مضمون شایع کیا ہے جس میں بقول شخصے ؎

خوب پردہ ہے کہ چلمن سے لگے بیٹھے ہیں — صاف چھپتے بھی نہیں سامنے آتے بھی نہیں

میرے تنقیح طلب امور کے جواب سے انکار بھی نہیں کرتے پھر انکار بھی ایک نرالا انداز ہے مگر عاقلان خود میدانند ؎

بہر رنگے کہ خواہی جامہ می پوش — من انداز قدت را می شناسم

میں اس کے جواب میں اپنے مخاطب دوست کو اور تو کیا کہوں مگر اتنا عرض کروں گا کہ ع کفر ٹوٹا خدا خدا کر کے۔

میری تمہید کو اگرچہ کچھ طول ہوا مگر ناظرین کی واقفیت کے لئے اتنا عرض
کر دینا ضرور تھا اگرچہ مجھے افسوس ہے کہ مولوی صاحب نے خواہ مخواہ
قصہ کو بڑھایا۔ کاش وہ اُن امور کا جواب دیتے تو اصل مطلب بغیر کسی
مسلمات سے بہت جلد آسانی سے ثابت کر دیتا۔ مگر اب قبل از مقصود
اس آیۃ کے چند الفاظ کی تحقیق میں چند مقدمے عرض کرنے پڑے۔
مجھے اگرچہ اس کا افسوس ضرور ہے کہ باوجود میری پوری کوشش کے
چونکہ علمی مضامین ہیں اور بہت سی اصطلاحات مذکور ہیں جن کا ترجمہ
ہو نہیں سکتا۔ اس مضمون کے اکثر مباحث بالکل عام فہم نہ ہو سکیں گے
پھر بھی فائدہ سے خالی نہیں۔ مگر اسکے ساتھ ہی اسکی خوشی بھی ضرور ہے
کہ باہم حضرات ناظرین پسند کریں گے۔ اور بالخصوص متوسط طلبہ کے
واسطے مفید اور بہت مفید ہوگا۔ انشاء اللہ۔

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ
يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ ۝

ترجمہ۔ تمہارا حاکم و سرپرست صرف خدا ہے اور اُس کا رسول اور
وہ لوگ جنھوں نے ایمان قبول کیا اور نماز کو پابندی سے ادا کرتے
ہیں اور حالت رکوع میں زکوٰۃ دیتے ہیں۔

پہلا مقدمہ لفظ انّما کی تحقیق

تمام نحویین کل اہل عربیت۔ سارے اہل لغۃ اور
سب مفسرین اس پر متفق ہیں کہ لفظ انّما عرب
کی زبان اور محاورات میں انحصار و قصر کے معنی پیدا کرتا ہے اور اسی بنا پر
میں نے اس کا ترجمہ "صرف" کے ساتھ کیا ہے چنانچہ چند اقوال بطور
نمونہ عرض کرتا ہوں۔ اور لطف یہ ہے کہ اگرچہ خود اس لفظ کے بیان معنی میں

مذہب سے کوئی سروکار اور لگاؤ نہیں ہے۔ مگر میں جن کتابوں کا حوالہ
دیتا ہوں خدا کے فضل سے سب کی سب اہل سنت یا نصرانی کی ہیں۔
ان میں سے کوئی بھی شیعہ کی نہیں ہے۔ جس کو ذرا بھی شک ہو اصل
کتاب کو دیکھ لے۔

۱ قاموس:۔ انّما یفید الحصر کانّما واجتمعا فی قولہ تعالیٰ قل
انما اوحی الیّ انما الٰھکم الٰہ واحد فالاولیٰ لقصر الصفۃ علی الموصوف
والثانیۃ لعکسہ۔ ترجمہ۔ انّما کی طرح انّما بھی حصر کا فائدہ دیتا ہے
اور دونوں ایک ہی آیت میں مجتمع ہو گئے ہیں جیسے قول خدا۔ انما الخ
(اے رسول ربوبیت کے بارے میں) کہ دو کہ میری طرف صرف یہی
وحی کی گئی ہے کہ تمہارا معبود صرف ایک ہی معبود ہے۔ پس پہلا
(انما) صفت کا موصوف میں منحصر ہونا ثابت کرتا ہے۔ دوسرا
(انما) موصوف کا صفت میں منحصر ہونا۔

نمبر۲۔ منتہی الارب:۔ انّما بفتح مفید حصر باشد چنانچہ انما بکسرہ
ہر دو دریں آیت انّما اوحی الخ مجتمع شدہ۔ پس اول برائے
قصر صفت است بر موصوف و ثانی برائے قصر موصوف بر صفت"۔

نمبر۳۔ صحاح جوہری:۔ و ان زدت علیٰ انّ ما صار للتعیین
کقولہ تعالیٰ انما الصدقات للفقراء و توجب اثبات الحکم
للمذکور و نفیہ عما عداہ۔ ترجمہ اور اگر تم انّ پر ما بڑھا دو تو
تعیین و حصر کے واسطے ہو جاتا ہے۔ جس طرح قول خدا انما الصدقات
الخ یعنی صدقے صرف فقیروں کے واسطے ہیں کیونکہ انما نے مذکور
کے واسطے ثبوت حکم اور اس کے ماسوا کے نفی حکم کا باعث ہوتا
ہے۔

نمبر ۴ محیط المحیط۔ وقد تدخل علیها ما الزائدۃ فتکفها
عن العمل و تفید الحصر نحو انما زید قائم۔ ترجمہ کبھی
انّ پر ما زائدہ بھی داخل ہوتا ہے پس انّ کو عمل کرنے سے
باز رکھتا ہے اور حصر کا فائدہ دیتا ہے۔ جیسے انما زید قائم
زید صرف قائم ہے

نمبر ۵ صراح۔ وقد تزاد علی المکسورۃ المشددۃ ما
فصارت للتعیین کقولہ تعالیٰ۔ انما الصدقات للفقراء الخ
وتوجب اثبات الحکم للمذکور ونفیه عما عداه الخ کبھی انّ
پر ما بڑھا دیا جاتا ہے تو یقین و حصر کے واسطے ہو جاتا ہے
جیسے قول خدا انما الصدقات الخ یعنی صدقات صرف
فقراء کے لئے ہیں۔ اور شے مذکور کے لئے ثبوت حکم اور ماسوا
کے لئے نفی حکم کا باعث ہوتا ہے۔

نمبر ۶ شرح مغنی۔ انما بالفتح تفید الحصر کانما بالکسر۔
ترجمہ۔ جس طرح انما حصر کا فائدہ دیتا ہے اسی طرح اَنّما بھی
دیتا ہے۔

نمبر ۷ تفسیر کشاف (خاص اسی آیت کے تحت میں) ومعنی
انما وجوب اختصاصهم بالموالات۔ ترجمہ۔ ان لوگوں کا
موالات کے ساتھ ضروری طور پر مخصوص ہونا انما کے معنی ہیں۔

نمبر ۸ تفسیر بیضاوی ص ۱۸ جلد اول "لان انما تفید قصر
ما دخلت علیه علی ما بعده مثل انما زید منطلق و
انما ینطلق زید" انما جس لفظ پر داخل ہوتا ہے اس کو
مابعد کے لئے منحصر کر دیتا ہے۔ جیسے زید صرف چلنے والا ہے

اور صرف زید ہی چلتا ہے۔

نمبر ۹ تفسیر حسینی۔ اسی آیت کے ترجمہ میں لکھتے ہیں۔ "جز این نیست
الخ" غرض ساری دنیا میں کوئی ایسا نہیں جس نے انما کے معنی حصر ہونے
سے انکار کیا ہو بلکہ ہر شخص اس پر متفق ہے۔ اور بہتیروں نے
اس کو تفصیلاً بیان بھی کر دیا ہے۔ مگر زمانہ بھر کے خلاف امام فخر الدین
رازی صاحب محض اس سبب سے کہ کہیں خلافت بلافصل علی
ابن ابیطالب ثابت نہ ہو جائے۔ مخصوصاً اس آیت میں انما کے معنی
حصر ہونے سے صاف انکار کر گئے۔ چنانچہ اپنی تفسیر جلد سیوم
ص ۴۳۳ مطبوعہ مصر میں تحریر فرماتے ہیں۔ "لا نسلم ان کلمة انما
للحصر والدلیل علیه قوله تعالیٰ انما مثل الحیوۃ الدنیا
کماء انزلناه من السماء ولا شک ان الحیوۃ الدنیا لها
امثال اخری سوی هذا المثل وقال انما الحیوۃ الدنیا
لعب ولهو ولا شک ان اللعب واللهو قد یحصل فی
غیرها" ترجمہ ہم نہیں مانتے کہ لفظ انما حصر کے لئے ہے اور
اسکی دلیل قول خدا ہے۔ انما مثل الخ یعنی زندگانی دنیا کی
مثل صرف اس پانی کی ہے جسے ہم نے آسمان سے برسایا کیونکہ
اس میں شک ہی نہیں کہ اس مثل کے علاوہ زندگانی دنیا کی بہت سی
مثلیں ہیں اور پھر خدا نے کہا انما الحیوۃ الخ یعنی زندگانی دنیا
صرف کھیل تماشہ ہے کیونکہ اس میں شک ہی نہیں کہ کھیل تماشہ
زندگانی دنیا کے علاوہ میں بھی حاصل ہوتا ہے۔"

یہ ہے امام صاحب کا قول اور یہ ہے انکی دلیل مگر مجھے حیرت
ہے کہ خداوند عالم نے اپنے کلام پاک میں قریب ایک سو پچیس ۱۲۵

جگہ لفظ انما کو استعمال فرمایا ہے۔ اور امام صاحب نے ماشاء اللہ
پورے قرآن کی تفسیر بھی لکھی ہے مگر امام صاحب کو بہت تردد و
تلاش سے بخیال خود اپنے دعوے کی دلیل میں صرف دو آیتیں
ملی ہیں اور وہ بھی ایسی کہ جس پر لڑکے بھی ہنس پڑیں۔

اب ناظرین امام صاحب کی دونوں دلیلوں کو ملاحظہ فرماویں اور اس
ایجاد بندہ کی تحقیق کی داد دیں۔ پہلی دلیل کا خلاصہ تو یہ ہے کہ خدا
نے زندگانی دنیا کی مثل پانی سے انما کے ساتھ بیان کی ہے
مگر انما کے معنی حصر کے نہیں ہیں۔ کیونکہ زندگانی دنیا کی اسکے علاوہ
اور بھی بہت سی مثالیں ہیں۔

لیکن مزا تو یہ ہے کہ امام صاحب کے خیال میں اس کی مثلیں
بہتیری ہیں مگر افسوس معاذ اللہ ایسا کند ذہن تھا کہ پانی کے سوا
اس کو زندگانی دنیا کی کوئی دوسری مثال سوجھی ہی نہیں۔ کیونکہ
زندگانی دنیا کی مثال خدا نے قرآن میں تین جگہ بیان کی ہے اور
تینوں جگہ پانی ہی سے مثال دی ہے۔ ملاحظہ ہو۔

سورۃ یونس رکوع ۷۔ إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ
أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ الخ

سورۃ حدید رکوع ۳۔ اِعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا
لَعِبٌ وَلَهْوٌ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ
وَالْأَوْلَادِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ الخ۔

تعجب ہے کہ اہلسنت کے امام صاحب حافظ تو ضرور ہونگے۔ کیونکہ
سنتے ہیں تو پانچ پانچ سات سات برس کے لڑکے چاہے
کیسے ہی ہوں (بقول اہلسنت) حافظ ہونے ضرور ہیں۔ لیکن

امام صاحب کو اُن کے حافظہ نے سخت دھوکہ دیا کہ انکو یہ بھی یاد نہ رہا
کہ خدا نے قرآن میں زندگانی دنیا کی کے جگہ اور کیا کیا مثال بیان
کی ہے۔ اگر یاد ہوتا تو کبھی ایسی عبارت نہ کرتے۔

مگر ہاں یہ کہا جا سکتا ہے کہ خدا نے نہ بیان کی ہو نہ کرے مگر امام صاحب
کے خیال میں تو ایک کیا چیز ہے بہتیری مثالیں موجود ہیں۔ لیکن افسوس
تو یہ ہے کہ خدا نے جب مثال بیان کی تو ہر پھر کے پانی ہی کی اور وہ بھی
ہر جگہ انما ہی کے ساتھ جس سے صاف معلوم ہوتا ہے کہ اوسکی کوئی
دوسری مثال ایسی جامع و مانع ہی نہیں۔ مگر یہ کہا جائے کہ امام صاحب
نے قرآن میں اصلاح دی ہے تو البتہ میں کچھ نہیں بول سکتا اور یہ کہنا صحیح
ہوگا کہ خدا کو نہ سوجھے نہ سوجھے مگر امام صاحب کو تو سوجھے پھر تو معلم الملکوت
سے بالاتر امام صاحب کو معلم اللہ کا خطاب مل جائے گا۔ حالانکہ اگر
امام صاحب انصاف کو کام میں لاتے اور تعصب سے علحدہ ہو کر سچے اسلام
کو اختیار کرتے تو اقرار کرتے کہ ایسی عجیب و غریب مثال جو تمام پہلوؤں
جوانب کی حاوی اور ممثل لہ سے پوری مطابق ہو دوسری ہو ہی نہیں سکتی
چنانچہ خود اس آیت کی تفسیر کے تحت میں اقرار فرماتے ہیں اور لکھتے ہیں۔
انبع بھذا المثل العجیب الذی یہاں تو اس مثال کو عجیب فرما رہے ہیں
اور دوسری جگہ اپنی غرض حاصل نہ ہوتے دیکھکر فرماتے ہیں کہ ایسی مثالیں
بہتیری اور بھی ہیں سہ ببیں تفاوت رہ از کجاست تا بکجا۔ یہ تو پہلی
دلیل کا حشر ہوا اب دوسری دلیل کو دیکھئے۔

امام صاحب فرماتے ہیں کہ خدا نے زندگانی دنیا کو لعب و لہو انما کے
ساتھ فرمایا ہے مگر انما کے معنی حصر کے نہیں ہو سکتے کیونکہ لہو و لعب دنیاوی
زندگی کے علاوہ بھی ہوتا ہے۔

اہا ہاس پڑھا ہے ہم نے بھی قرآں قسم ہے قرآں کی
جواب ہی نہیں رکھتی ہے گفتگو تیری

اس سے تو معلوم ہوتا ہے کہ امام صاحب کا دنیا میں کھیل تماشے سے جی نہیں بھرا ہے جب ہی تو آخرت میں کھیلنے کی امید رکھتے ہیں کیونکہ دنیا اور آخرت کے علاوہ کوئی تیسری شق نہیں مگر کوئی عالم در عالم کو عالم برزخ وغیرہ کو بھی ایک قسم کی زندگی قرار دے مگر یہ بھی معلوم نہیں بہشت میں کھیلیں گے یا نہیں اور شاید اسی وجہ سے سید نے لکھا ہے کہ مسلمانوں کی بہشت سے ہمارے خرافات ہی اچھے ہیں جب ہی تو ایک منچلا شاعر اپنی عالم مستی میں یوں بول اٹھا ؎

ہم کو معلوم ہے جنت کی حقیقت لیکن
دل کے بہلانے کو غالبؔ یہ خیال اچھا ہے

لیکن حیرت تو یہ ہے کہ امام صاحب نے یہاں تو فرمایا کہ انما حصر کے واسطے نہیں ہے مگر خدا نے اس مطلب کو دوسری جگہ یوں ادا فرمایا ہے ما الحیوۃ الدنیا الا لعب ولھو (نہیں ہے دنیاوی زندگی مگر کھیل تماشا) معلوم نہیں امام صاحب اسکی کیا تاویل کرینگے کیا یہاں بھی حصر کے قائل نہ ہونگے۔ اور انکے طرفدار تو عجب نہیں کہ یہاں بھی بول اٹھیں کہ حصر مقصود نہیں ہے۔ مگر بمصداق ... حافظہ نباشد جب اس آیت کی تفسیر میں بڑے زوروں میں بہت سی دلیلوں سے امام صاحب نے ثابت کیا ہے کہ دنیاوی زندگی کھیل تماشے کے سوا کچھ نہیں۔ چنانچہ ما الحیوۃ الخ کی تفسیر کے تحت میں اُن دلیلوں کو لکھنے کے بعد ارشاد فرماتے ہیں ملاحظہ ہو تفسیر کبیر جلد ۴ ص ۳۳ مطبوعہ مصر فثبت بمجموع ھذہ الوجوہ ان اللذات والاحوال الدنیویۃ لعب ولھو ولیس لھا حقیقۃ معتبرۃ۔ ترجمہ ان تمام دلیلوں سے ثابت ہے

کہ دنیاوی حالات و لذات یقیناً کھیل تماشا ہیں اور انکی کوئی قابل اعتبار حقیقت ہی نہیں ہے۔ واقعی یہ ایسی ادو اور تناقض تحقیق ہے کہ جسے سنکر انسان تو انسان پرند بھی عالم وجد میں آکر یہ شعر پڑھنے لگیں ؎

اب ہم بھی تیرے چال پہ لیتے نہیں صنم
پامال کبک بھی تو ہوئے کوہسار میں

اس سے لطیف تر سنیے کہ خداوند عالم تو یہ فرما رہا ہے کہ دنیاوی زندگی صرف لہو و لعب ہے۔ یہ نہیں فرمایا کہ لہو و لعب صرف دنیا میں ہوتا ہے آخرت میں نہیں ہوتا۔ مگر امام صاحب خدا معلوم نہیں کس عالم میں تھے کہ آپ نے اس آیت کا دوسرا مطلب سمجھا اور یہ کہہ گزرے کہ کھیل تماشا کچھ دنیا ہی میں منحصر نہیں بلکہ اس کے غیر میں بھی ہوتا ہے خدا تعصب کا برا کرے کہ اس نے امام صاحب سے قواعد معانی و بیان کو بھی کوسوں دور پھینک دیا اور کچھ کا کچھ کہنے لگے ؎

بک گئے ہیں جنوں میں کیا کیا کچھ
کچھ نہ سمجھے خدا کرے کوئی

اس سے اور مزیدار اور پھڑکتا ہوا جملہ سنیے جو شاید کبھی سنا ہو اور یہ ایسا عجیب و غریب معما ہے جسے کوئی عقل تو شاید ہی حل کر سکے ملاحظہ ہو۔ آپ اسی تفسیر کبیر کی جلد ۲ ص ۱ مطبوعہ مصر آیۃ اِنَّمَا یَاْمُرُکُمْ بِالسُّوْٓءِ وَالْفَحْشَآءِ وَاَنْ تَقُوْلُوْا عَلَی اللّٰہِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ کی تفسیر میں تحریر فرماتے ہیں دلت الایۃ علی ان الشیطان لا یامر الا بالقبائح لانہ تعالی ذکرہا بکلمۃ انما وھی للحصر ترجمہ:۔ آیت اس بات پر دلالت کرتی ہے کہ شیطان سوا برائیوں کے دوسرے کام کا حکم دیتا ہی نہیں کیونکہ خدا نے اُسے انما کے ساتھ ذکر کیا ہے اور انما حصر کے واسطے

ہے۔

اب کوئی شخص امام صاحب کے ان دونوں فقروں کو ملا کر دیکھے۔ لا نسلم ان کلمۃ انما للحصر (ہم نہیں مانتے کہ انما حصر کے واسطے ہے) اور وھی للحصر (انما حصر کے واسطے ہے)

اب حضرات ناظرین امام صاحب کی حق گوئی کی داد دیں اور تحسین و مرحبا کہیں۔ اس وقت تو امام صاحب کی حالت شتر مرغ کی سی ہے

گر بگویم بر بگوید اشترم ور بگویم بر بگوید طائرم

باقی آئندہ فرمان علی

اصلاح:۔ اس تحریر کو اڈیٹر صاحب اہلحدیث نے اپنی عادت قدیمہ کے خلاف درج اخبار کیا ہے جسکے ابتداے تقریب میں اڈیٹر اصلاح کو مخاطب کیا ہے جس پر ہم آپ کا شکریہ بھی ادا کرتے ہیں۔ کیونکہ آج تک تو آپنے اپنے خصم کی پوری عبارت کبھی نہ نقل کی۔ مگر جناب مولوی فرمان علی صاحب دام مجدہ نے کچھ ایسی تکذیب آپکی ثابت کی کہ آپ اس تحریر کی اشاعت پر مجبور ہوئے۔ کیونکہ آپکے ملاقاتی میں بہت سے شیعہ اور وہابی بھی تھے جن سے آپکو اپنی دروغ بیانی پر شرمانا پڑا اور اس کا یہ نتیجہ ہوا کہ اس تحریر کو بلا تحریف شایع کیا مگر افسوس یہ عزت اصلاح کو کہاں حاصل ہو سکتی ہے کہ کبھی پوری عبارت اصلاح شایع کریں۔ بہرحال اس تحریر پر آپکا نوٹ حسب ذیل ہے۔

اہلحدیث: "شتر مرغ" دشنام دہی کی عادت نہ گئی کیا اسی شیریں کلامی کی آپ داد چاہتے تھے کہ ہمارے بلکہ کل اسلامی دنیا کے دستگیر، بزرگ کے حق میں بدگوئی کریں۔ پھر ہم ہی سے اوسکی اشاعت کرائیں۔ مولوی صاحب! آپ تو مدرس ہیں ماشاء اللہ

کتب معقول و فلسفہ بھی پڑھاتے ہو گئے کیا حمد اللہ میں آپ نے نہیں دیکھا کہ صاحب حمد اللہ باوجود سنی ہونے کے علامہ میر باقر (شیعہ) کا نام کس ادب اور لیاقت سے لیتا ہے۔ یاد نہ ہو تو دیکھئے۔ خیر الخلیقۃ بالبدیہۃ یعنی افضل المتاخرین۔ نہایت افسوس ہے کہ خلافیات میں تنگ آکر جو عام علماء کی عادت ہے اس سے بھی آپ ایک درجہ آگے بڑھ گئے اسی لئے میں آپکو بار بار لکھتا رہا کہ آپ اہل معقول کی طرح برہان سے کام لیں جدل سے کیا مطلب۔ مجھے خطرہ ہے کہ آپ خفگی میں اصل مضمون نہ چھوڑ دیں اس لئے زیادہ لکھنا نہیں چاہتا۔ ہاں اگر آپ اجازت دیں تو اتنا عرض کرتا ہوں کہ دنیا بھر کے شیعہ مجتہد اور غیر ملکر بھی خلافۃ علی بلا فصل قرآن مجید سے ثابت کر چکے ہیں تو لا یاتون بمثلہ ولو کان بعضہم لبعض ظہیرا (ہرگز نہ کر سکیں گے) آپ کی تمہید ختم ہے مطلب پر آئیے۔ ہم مانتے ہیں کہ انما حصر کے لئے ہے آگے چلئے (اڈیٹر)

اصلاح: یہ نوٹ آپ کا جس عنوان سے لکھا گیا ہے اس سے ہر شخص سمجھ سکتا ہے کہ آئندہ آپ اس مضمون کی اشاعت کو روکنا چاہتے ہیں جس کی تمہید آپنے ابھی سے شروع کر دی۔ "دشنام دہی کی عادت نہ گئی۔ ہمارے بلکہ کل اسلامی دنیا کے پیر و بزرگ کے حق میں بدگوئی کریں پھر ہم سے اسکی اشاعت کرائیں" صاف کہہ رہا ہے کہ آپ اپنے عوام کو بھڑکا رہے ہیں کہ [illegible] تبرا ہو رہا ہے اور آپ اس مفید سلسلہ کو ترک کر دیں ورنہ کون شخص کہہ سکتا ہے کہ فخر رازی آپ کے یا کل اسلامی دنیا کے پیر ہیں حالانکہ آپکے امام اعظم ملا سندی بھی انکی شان میں لکھتے ہیں الفخر بن الخطیب صاحب التصانیف راس فی الذکاء والعقلیات لکنہ عری من الآثار وله تشکیکات على مسائل من دعائم الدين تورث حيرة نسأل الله

ان یثبت الایمان فی قلوبنا ولہ کتاب السر المکتوم فی مخاطبۃ النجوم سحر صریح فلعلہ تاب من تالیفہ انشاء اللّٰہ ص ۹۲

جس سے ظاہر ہے کہ وہابی انکو فخر الدین کہنا بھی نہیں جائز جانتے بلکہ بعض فخر لکھتے ہیں۔ ذہبی وزرکلی کا اقرار کرکے لکھتے ہیں۔ علم اخبار و آثار سے عاری ہیں۔ مسائل اصول دین پر ایسے شکوک وارد کرتے ہیں جن سے حیرت ہو۔ خدا سے دعا کرتے ہیں کہ ہم لوگوں کے ایمان کو ثابت رکھے۔ ان کی کتاب سر مکتوم جو نجوم میں سحر صریح ہے۔ شاید اس سے توبہ کیا ہو۔ پھر افسوس ہے کہ محض شیعوں کی ضد میں آج آپ ان کو اپنا بلکہ کل اہل اسلام کا سردار اور بزرگ بناتے ہیں۔ حالانکہ وہابیوں کو جو عداوت ان لوگوں سے ہے وہ کسی سے مخفی نہیں۔

فخر رازی کی نسبت تمثیل شتر مرغ ہے تو آپ کو یہ غصہ آیا مگر افسوس کہ اہلبیت اطہارؑ کی عظمت آپ کے ذہن میں فخر رازی کے برابر بھی نہیں جو آپکا اخبار مورخہ ۷ ارشعبان لکھتا ہے لیکن وہ فرقہ جس کے ائمہ آم کو اصلی اور دن کو رات کہتے ہوئے تامل نہیں کرتے اور آیہ کریمہ فبدل الذین ظلموا قولا غیر الذی قیل لھم فانزلنا علی الذین ظلموا رجزا من السماء بما کانوا یفسقون جس میں حضرت موسیٰ کے وقت کے بنی اسرائیل کا ذکر ہے۔ ظلموا کے معنی ظلموا آل محمد حقھم کے لیتے ہیں تو ان سے کون سی بات بعید ہے۔ مگر افسوس اس جملہ پر آپکو اسلامی غیرت نہ آئی کہ اس شخص نے صرف شیعوں پر نہیں اتہام کیا بلکہ خاکش بدہن ائمہ اطہار کو آم کا اصلی اور دن کا رات بنانے والا کہا۔

مگر ہم کو اسکی کوئی شکایت نہیں۔ کیونکہ جب رسول اللہ آپ کے نزدیک ایک چمار سے زیادہ عزت نہیں رکھتے۔ ملاحظہ کیجئے اپنا اخبار مورخہ

۲۰ اگست ۱۹۱۵ء تو پھر ائمہ اطہار کی عظمت آپ کے دل میں کیا ہو سکتی ہے۔ بہرحال اہلحدیث کے نزدیک لا الٰہ الا اللّٰہ محمد رسول اللّٰہ کہنا شرک ہے کیونکہ قرآن میں اس طور سے مجموعاً نہیں مذکور ہے تو پھر آپ خلافت بلافصل جناب امیرؑ کو قرآن سے کب مانیں گے۔ اسی لئے تو میں نے بارہا عرض کیا کہ آپ ایک مسئلہ بھی قرآن سے ثابت کردیں تو اوسی سے میں خلافت جناب امیرؑ کو ثابت کروں مگر آپ نہیں مانتے اور ہمیشہ اس سے گریز ہی کرتے رہے۔

مگر آپ اگر مسلمان ہوں گے تو قرآنی فیصلہ سے کسی طرح عدول نہ کریں گے لیکن انکو یہ بتا دینا ضروری ہے کہ آپ اہل قرآن سے ہیں یا اہل حدیث سے تاکہ بحث مکمل طریقہ پر ہو سکے۔ کیونکہ اب تو آپ کے فرقے کے لوگ عام طور سے اہل قرآن بن رہے ہیں اور آپ اس کا [illegible] ڈال رہے ہیں ورنہ آپ لوگوں کی حالت تو قدم بقدم شتر مرغ کی چال سے بھی بدتر ہے۔ (اڈیٹر)

(از اصلاح ماہ رمضان ۱۳۳۴ھ)

دوسرا مقصد لفظ ولی کی تحقیق

عرب کے محاورہ میں ولی جو اسم فاعل یا صفت مشبہ کا صیغہ ہے مختلف موقعوں پر مختلف معانی میں مستعمل ہوتا ہے۔ دوست۔ مددگار۔ نگہبان۔ کسی پر حکومت کرنے والا نزدیک۔ مالک۔ بلافصل کسی چیز کے بعد ہونے والا۔ بارش کے بعد بارش اور کبھی حافظ النسب۔ آزاد کنندہ۔ غلام۔ چچا زاد بھائی کے معنی میں بھی بولا جاتا ہے اور حسب تصریح اہل لغت اس کا مصدر تین طرح آیا ہے ولی۔ ولایہ۔ ولایۃ

لہ ملاحظہ ہو اخبار اہل فقہ امرتسر جو خاص فرقہ حنفیہ کا ارگن ہے اور جس نے اپنی پر زور تحریروں سے وہابیوں کا جوڑ توڑ الگ کر دیا۔ مگر افسوس کہ قوم کی ناقدری سے کافی ترقی نہیں کرتا۔ پتہ:- منیجر اہل فقہ امرتسر کافی ہے